

EVERY BRIGHT (HONG KONG) COMPANY LIMITED
名 陽 （香 港） 有 限 公 司
深 圳 名 陽 科 技 製 品 廠

Approval Sheet For Instruction Manual

尺寸：A5 148 (L) x 210 (H) mm

磅数：80 grams

页数：96 頁

纸质：☑ 書紙 ❐ 粉紙

装订：☑ 釘裝 ❐ 單頁 ❐ 拉頁

摘要：

1. 来稿PDF 文档1份，请妥为保存.

8国语言说明书

ISSUED DATE : (MAREKTING) Rev.: 1 Rev.: 2	MODEL NO. : IFI-700 / EB-981	APPROVED BY :
MAREKTING:	DESCRIPTION : INSTRUCTION MANUAL	
	Work Order No. : EHWO1-100069/70/71/72	
	BRAND NAME : DENVER	
	PART NO. : 309-983i02-0001	DATE :

TO PURCHASING DATE : 2010/09/13

RECEIVED BY :

DENVER®

Speaker System for iPod / iPhone

Model No.: IFI-710

INSTRUCTION MANUAL





BEFORE USING THIS PRODUCT, READ, UNDERSTAND, AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.
Save this booklet for future reference.

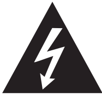
CAUTION

Symbol Work Definitions

DANGER – Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. This symbol appears only in the most extreme situations.

WARNING - Indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury.

CAUTION - Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/ moderate injury or product/ property damage. It also warns against unsafe practices.

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of insulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) , NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE



Always follow basic safety precautions when using electrical products, especially when children are present.

SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read this Instruction Manual before you attempt to connect or operate the appliance.
2) Keep these instructions in good condition. Heed all warnings. Follow all instructions.
3) Save this Instruction Manual for future reference.
4) The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product. Dry location use only.
5) No naked flame source, such as candles, should be placed on the product.
6) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7) Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings.
8) Ensure that the unit is plugged into an AC 230V 50 Hz power outlet. Using higher voltage may cause the unit to malfunction or even fire catching. Turn off the unit before unplugging it from power source to completely switch it off.
9) Do not plug/ unplug the power plug into/ from an electrical outlet with wet hands.
10) If the power plug does not fit into your outlet, do not force the plug into an electrical socket if it does not fit.
11) Only use attachments/ accessories, which are specified by the manufacturer.
12) Use replacement parts, which are specified by the manufacturer.
13) Install the unit in accordance with the manufacturer’s instructions.
14) Place the unit where there is good ventilation. Place the system on a flat, hard and stable surface. Do not expose to temperatures above 35°C. Allow at least 10 cm clearance from the rear and the top of the unit and 5 cm from each side.
15) Press the player’s buttons gently. Pressing them too hard can damage the player.
16) Dispose of used batteries in an environmental-responsible manner.
17) Always ensure that the product is unplugged from the electrical outlet before moving or cleaning. Clean it with dry cloth only.
18) Unplug the product during lightning, storms or when it will not be used for long periods of time.
19) This product has no user-serviceable parts. Do not attempt to repair this product yourself. Only qualified service personnel should perform servicing. Take the product to the electronics repair shop of your choice for inspection and repair.
20) NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other openings in the unit’s casing as this could result in a fatal electric shock.
21) Don’t mount this product on a wall or ceiling.
22) Do not place the unit near TVs, speakers and other objects that generate strong magnetic fields.
23) This unit is for indoor use only.
24) Do not leave the unit unattended when it is in use.
25) Battery shall not be exposed to excessive heat such as the sunshine, fire or the like.
26) The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable

NOTE: when the system is switched to standby mode, it is still consuming some power. To disconnect the system completely, remove the AC power plug from the wall outlet.

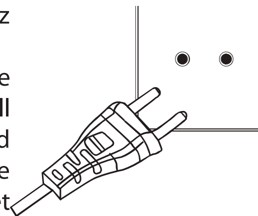
PREPARATION FOR USE

1. STANDARD ACCESSORIES

Carefully remove all the accessories from the display carton. Please verify that you have all the following accessories before you dispose of the carton. Do not remove any labels or stickers on the back panels of the main unit. Place your unit on a level surface such as a table, desk or shelf.

- Instruction manual x 1
- Remote control x 1
- AUX in cable x 1

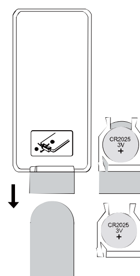
2. CONNECTING POWER SOURCE



This unit was designed to operate with an AC 230V ~ 50Hz power supply.
Connecting this system to any other power source may cause damage to the system. Unwind the AC power cord to its full length. Connects the plug to the AC mains inlet of the unit, and then the mains plug into a standard AC socket outlet. Make sure the AC plug is fully inserted into the socket outlet. The set is now connected and ready to use.
To switch the unit off completely, withdraw the power cord from the wall outlet.

1. Unwind the AC power cord on the rear of the unit. Do not plug or unplug the power cable in wet hands.
2. Once connected to the power supply, the unit will enter standby mode. Press the STANDBY button on the remote control to power the unit on.
3. Please disconnect the mains plug from the AC outlet if the appliance is not going to be used for a long period of time.

3. Installing and replacing the batteries on the remote control



The remote control requires one "CR2025 type" 3-Volt lithium battery (included). To extend the life of the original battery we have inserted a small clear plastic spacer tab between the lithium battery and the battery terminal. You must remove this battery spacer tab before you use the remote control. To remove the tab, pull it in the direction of the arrow in the illustration, as shown:

If the operation of the remote control becomes unsatisfactory, replace the original battery with a new 3-volt lithium battery.

1. Slide out the battery holder from the remote control case. (Push tab "A" towards the middle first, see diagram).
2. Place one 3V CR2025 battery into the battery holder, observing the polarity marking. If the battery is placed incorrectly, the remote control will not work. Dispose of the old battery properly. Do not leave it lying around where a young child or pet could play with or swallow it.
3. Battery may explode or leak if mistreated. Do not attempt to recharge it or disassemble it. Do not dispose of the old battery in a fire.
   CAUTION: Danger of explosion exists if the battery is replaced incorrectly. Replace only with the same or equivalent type of battery.

4. Insert the battery holder into the battery compartment.

Note: Please remove all of the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage if the unit will not be used for a long period of time. Use only the specified size and type of battery.

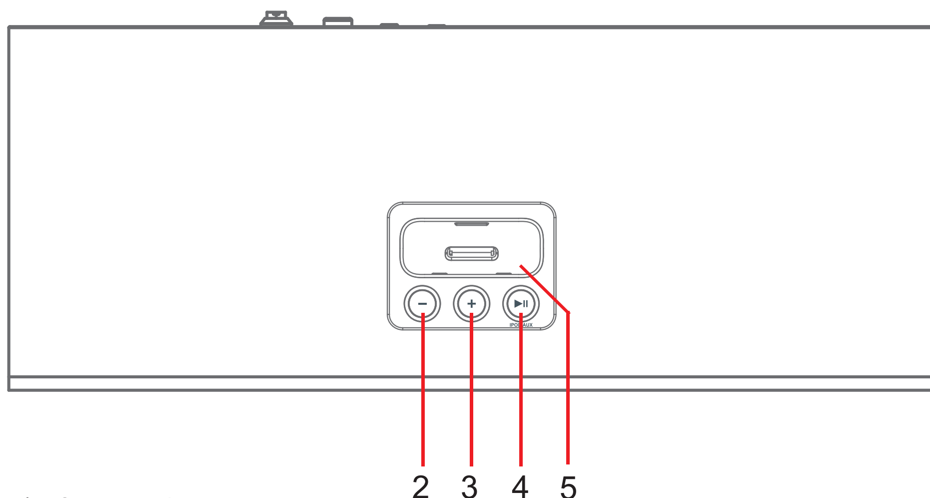
LOCATION OF CONTROLS AND INDICATORS

1. FRONT PANEL OF THE UNIT



1.) Speaker

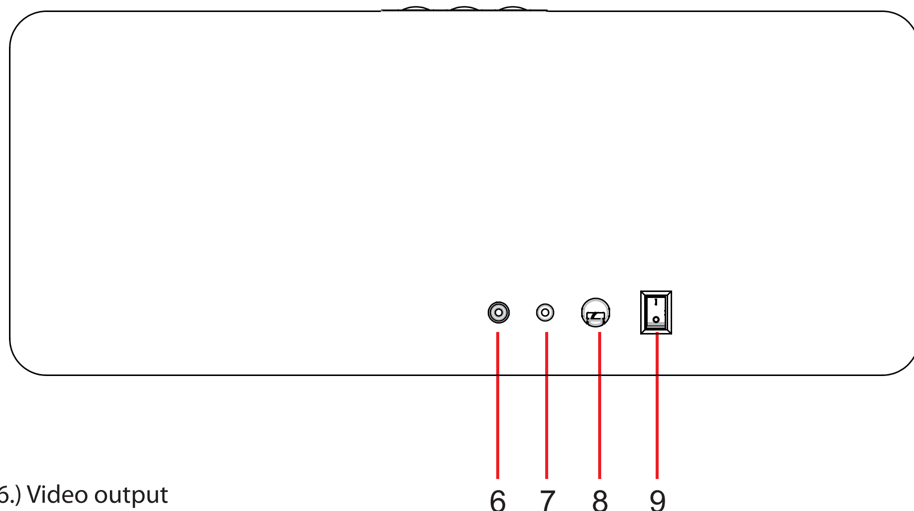
2. TOP PANEL OF THE UNIT



2.) **VOLUME -** Button
3.) **VOLUME +** Button
4.) **PLAY/PAUSE** Button
5.) iPod Connector

LOCATION OF CONTROLS AND INDICATORS

3. REAR PANEL OF THE UNIT

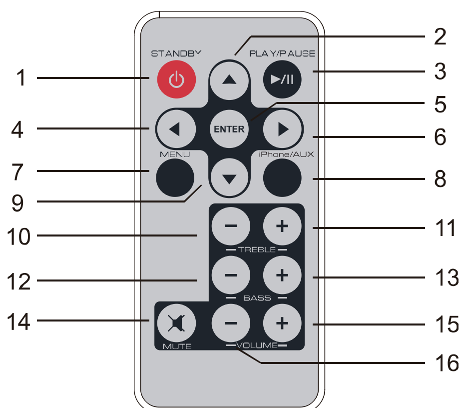


6.) Video output
7.) AUX Input
8.) AC mains inlet
9.) Mains Power Switch

4. PANEL OF THE REMOTE CONTROL

1.) **STANDBY** Button
2.) **iPod UP** Button
3.) **PLAY / PAUSE** Button
4.) **TUNE/SKIP** Button
5.) **ENTER** Button
6.) **TUNE/SKIP** Button
7.) **MENU** Button
8.) **iPod/AUX** Button
9.) **iPod DOWN** Button
10.) **TREBLE –** Button
11.) **TREBLE +** Button
12.) **BASS –** Button
13.) **BASS +** Button
14.) **MUTE** Button
15.) **VOLUME +** Button
16.) **VOLUME –** Button

Remote Control



OPERATING INSTRUCTIONS

1. BASIC OPERATION

1). Turning on/ off the unit

Slide the mains power switch to **ON** position, press the STANDBY button on the remote control to turn on the unit (press it again to switch the unit to standby mode).

Note: Make sure the power plug is properly connected to a 230V ~ 50Hz household AC power outlet.

2). Operating mode selection (FUNCTION)

Press the AUX/iPod button on remote control or press and hold the PLAY/PAUSE button on the unit to select iPod Mode, AUX Mode.

3). VOLUME - / VOLUME + Button

Press the VOLUME- / VOLUME+ button on the remote to adjust the sound level to the desired level.

4). Operating mute function

When listening to iPod, or AUX in, press the mute button on the remote to activate the mute function (the LED indicator on the top panel will begin flashing on the display). Press it again to cancel the mute function or press the VOLUME+/- button to resume the normal mode.

5). Adjust the BASS level

Press **BASS + / BASS –** on the remote control to adjust the BASS level, it will enhance/reduce the BASS effect.

6). Adjust the TREBLE level

Press **TREBLE + / TREBLE –** on the remote control to adjust the BASS level, it will enhance/reduce the TREBLE effect.

2. LISTENING TO YOUR iPod (iPod is not included)

This unit can support various models of iPod players with 30-pin dock connectors, such as iPod Mini, iPod photo, iPod video, iPod nano 1st/2nd/3rd/4th/5th Generation and 3rd /4th (video) generation, iPod 5th generation (video), iPod touch 1st/2nd , iPod classic and iPhone. Grip the iPod and pull it upwards and out carefully.

It can also act as a battery charger for your iPod when the iPod is connected via the dock connector. Universal docking station for all iPod own inserts.

Select the iPod universal cradle (not included, check your iPod packing if it came with this cradle) that fits with your iPod model. Install the cradle with 2 tabs facing the front by pushing it down in the universal dock on top of the unit. To remove the cradle, press its inside rear surface and pull it upward.

1). Operating iPod with the main unit

(1) Switch the mains power to on position, press the STANDBY button on the remote control, or press the PLAY/PAUSE button on the top panel to power on the unit. Press iPod/AUX button on the remote control or press and hold the PLAY/PAUSE button on the unit to select iPod function.

(2) If the iPod player is connected, the unit will start playback. The iPod battery will be charged automatically until it is fully charged.
Select your desired music, photo, or videos, etc., and play the connected iPod as usual.

(3) Press PLAY/PAUSE button on top panel or remote control to control play and pause functions. Press it again to resume the playback.

(4) Press Previous/Next button on the remote control to select the previous or next song.

(5) Press the VOLUME + / VOLUME – button on the top panel or remote control to adjust the volume as desired.

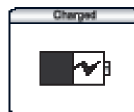
(6) Press the BASS+/– or the TREBLE +/– button on the remote control to adjust the sound effect as desired.

2). Control iPod menu by Remote Control only

Press the “iPod Menu” button on the remote control. The iPod will go to the previous menu. Press the iPod MENU UP/DOWN button on the remote control to select iPod menu; then press the iPod ENTER button to enter the selected menu.
Note: The unit cannot show any music information of your iPod. Please view the music information through you iPod display.

3). Charge your iPod

If the iPod is docked to the unit, it will charge automatically in STANDBY mode, iPod Mode, and AUX Mode.



3. AUX IN FUNCTION

Connect the Audio Output jacks of your auxiliary sound source (TV, VCR, DVD Player, MP3 player, Cassette Deck, Mini Disc player, etc.,) to the AUX in socket on the back panel of the unit. The auxiliary function will only be supported when the AUX in jack has a suitable sound source connected via an AUX in cable. (The audio cable is not included.) The auxiliary function will only activate when the aux in cable is connected.

1. Press the STANDBY button on the remote control to power on the unit.
2. Once the AUX in cable is connected with your audio device and your speaker system, turn your auxiliary source ‘On’ and operate it as usual.
3. Press the AUX/iPod button on the remote or press and hold the PLAY/PAUSE button on the unit to select AUX function. The sound from the auxiliary source will be heard through the speakers of this system.
4. Press the VOLUME+/-, BASS +/- or the TREBLE -/+ to adjust the sound effect level as desired.

4. Video out function

When an iPod Video is plugged into this unit, videos can be viewed on another display screen by connecting the VIDEO OUT jack of the main unit to the desired video display (video connection cable is not included).

Note: Please make sure the TV Out function is set to ON in the iPod Video Setting menu. Otherwise, the video signal will not be able to show on the display.(For details, please check the iPod Video Instruction Manual.)

For iPod touch users: Simply choose the video file you would like to play and the iPod touch will display "Display on TV? Yes/No." Choose "YES" if you want to output the file to the desired video display.

CARE AND MAINTENANCE

CARE OF THE APPLIANCE

Disconnect the appliance from the power source when cleaning.
If the unit becomes dusty, wipe it with a soft and dry duster. Use a soft cloth to clean this appliance. Do not use any wax, polish sprays, or abrasive cleaners on the unit.

CAUTION

Never allow any water or other liquids to get inside the unit while cleaning. Dispose of used batteries in an environmental-responsible manner. This product is not intended for commercial use. Household use only.
Before taking the unit to be repaired, please check the following table when a problem occurs. Consult your dealer or service center if the problem cannot be solved with the following information.

TROUBLE SHOOTING

Problem	**Remedy**
Power System does not turn on or does not respond to the remote control.	- Make sure AC power plug is connected to the wall socket outlet properly and it has power. - If this does not help, leave the unit unplugged before seeking advice.
iPod The unit doesn't play iPod files or doesn't function as expected.	- Make sure the function is set to iPod mode. - Make sure iPod is connected properly. - Make sure the proper cradle for your iPod is fitted to the unit. - Pause mode may be activated; press the Play/Pause button again. - Make sure the iPod is switched on. - Vibrations may have caused the iPod to come loose from the docking station.
Remote control No functions or short range.	- Insert new batteries. - Aim remote directly towards the remote sensor.

RESETTING THE UNIT

If the system does not respond, the unit may have experienced an electrostatic discharge or a power surge that triggered the internal computer to automatically shut down. If this occurs, disconnect the unit from the AC power outlet and reconnect it again after a few seconds.

TECHNICAL INFORMATION

AC Power:	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Remote Handset:	DV 3V size:CR2025 X 1
Unit Output Power:	2 X 15 Watts
Power Consumption:	35W
Unit Dimensions:	Approx,450(L) X 191(W) X 180(H) mm
Operation temperature:	+5°C +35°C

NOTE: As a result of continual improvements, the design and specifications of the product within may differ slightly to the unit illustrated on the packaging.



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the approriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.



www.denver-electronics.com

Made for  iPod  iPhone

“Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod,or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone, may affect wireless performance.

DENVER®

Högtalarsystem för iPod/iPhone

Modell NR.: IFI-710

BRUKSMANUAL





LÄS DENNA BRUKSANVISNING INNAN APPARATEN TAS I DRIFT OCH SPAR DEN FÖR FRAMTIDA REFERENS .

FÖRSIKTIGHET

SYMBOLER FÖR ARBETSDEFINITIONER

FARA – Indikerar en omedelbart farlig situation som om den inte undviks kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada. Den här symbolen visas endast i de mest extrema situationerna.

VARNING - Indikerar en potentiell farlig situation som kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

FÖRSIKTIGHET - Anger en potentiell farlig situation som om den inte undviks, kan resultera i mindre/personskador eller/skada på egendom. Den varnar också för osäkra metoder.

 Blixten med pilspetssymbolen i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för närvaron av isolerad ”farlig spänning” innanför produktens hölje som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för elektriska stötar.	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN VARNING: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISK STÖT TA INTE BORT LOCKET (ELLER BAKRE DELEN), INGA ÅTGÄRDBARA DELAR FINNS PÅ INSIDAN REMITTERA SERVICE TILL KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL.	 Utropstecknet i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för närvaron av användning och underhåll (service) instruktioner i litteraturen som medföljer apparaten.

LÄS ALL INSTRUKTION INNAN ANVÄNDNING



Följ alltid de grundläggande säkerhetsföreskrifterna vid användning av elektriska produkter, särskilt när barn är närvarande.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1) Läs denna instruktionsmanual innan du försöker ansluta eller sätta ingång apparaten.
2) Förvara dessa instruktioner i gott skick. Var observant på alla varningar. Följ alla anvisningar.
3) Spara bruksanvisningen för framtida referens.
4) Apparaten får inte utsättas för droppar eller stänk och att inga föremål fyllda med vätskor av något slag, som exempelvis vaser, får placeras på apparaten. Endast torra utrymmen får brukas.
5) Inga öppna brandkällor, såsom exempelvis stearinljus, får placeras på produkten.
6) Barn skall övervakas så att de inte leker med apparaten.
7) Ventilationen får inte täppas igen genom att täcka över ventilationsöppningar.
8) Se till att enheten är ansluten till ett AC 230 V 50 Hz eluttag. Användandet av högre spänning kan orsaka att enheten inte fungerar eller att den börjar brinna. Slå av enheten innan du kopplar den från strömkällan med att helt stänga av den.
9) Anslut inte/ dra ur kontakten till/ från ett eluttag med blöta händer.
10) Om stickkontakten inte passar in i ditt eluttag, tvinga inte in kontakten i ett eluttag om det inte passar.
11) Använd endast don/tillbehör som angivits av tillverkaren.
12) Använda reservdelar som specificeras av tillverkaren.
13) Installera enheten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
14) Placera enheten där det finns god ventilation . Placera systemet på en plan, hård och stabil yta. Utsätt inte för temperaturer över 35° C. Lämna minst 10 cm avstånd mellan den bakre och enhetens ovansida och 5 cm från varje sida.
15) Tryck försiktigt på spelknappen . Om du trycker dem för hårt kan det skada spelaren.
16) Kassera använda batterier på ett miljöansvarsfullt sätt.
17) Försäkra alltid om att produkten är frånkopplad från eluttaget innan du flyttar eller rengör den. Rengör den med en torr trasa.
18) Koppla ur produkten under åska, storm eller när den inte inte kommer användas under en längre tid.
19) Denna produkt har inga delar som kan servas av användaren. Försök inte reparera produkten själv. Endast kvalificerad personal bör utföra service på apparaten. Ta med produkten till en elektronik verkstad som du väljer för granskning och reparation.
20) Låt ALDRIG någon, speciellt barn, trycka in något in hål, skåror eller andra öppningar i enhetens hölje, då detta kan resultera i en olycksbringande elchock.
21) Montera inte denna produkt på en vägg eller i ett tak.
22) Placera inte enheten nära TV-apparater, högtalare och andra föremål som genererar starka magnetfält.
23) Denna enhet är endast avsedd för inomhusbruk.
24) Lämna inte enheten utan uppsikt när den används.
25) Batteriet får inte utsättas för stark värme som solsken, eld eller liknande.
26) Nätkontakten används som en frånkopplingsenhet, där den skall vara ständigt driftsduglig.

OBS: när systemet är i standby-läge, förbrukar det fortfarande lite ström. För att koppla bort systemet helt, ta bort nätkabeln från vägguttaget.

FÖRBEREDELSER FÖR ANVÄNDNING

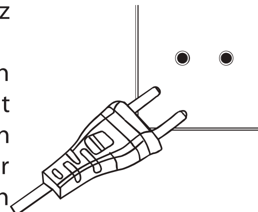
1. STANDARD TILLBEHÖR

Försiktigt ta ut alla tillbehör från kartongen Kontrollera att du har alla följande tillbehör innan du kastar kartongen. Ta inte bort några etiketter eller klisterlappar på baksidan av panelen till huvudenheten. Placera enheten på en plan yta såsom ett bord, skrivbord eller en hylla.

- Instruktionsmanual x 1
- Fjärrkontroll x 1
- AUX in kabel x 1

SWEDISH

2. ANSLUTA STRÖMKÄLLA



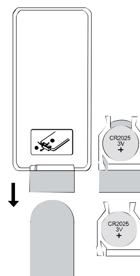
Denna enhet var avsett att fungera med en AC 230V ~ 50Hz strömförsörjning.

Anslutning av systemet till någon annan strömkälla kan skada systemet. Veckla ut nätkabeln till sin fulla längd. Anslut kontakten till kraftnätet för enheten och sedan stickproppen i en standard AC vägguttag. Se till att stickkontakten är ordentligt insatt i vägguttaget. Apparaten är nu ansluten och klar att användas.

För att stänga av enheten helt, dra ut nätsladden från vägguttaget.

1. Veckla ut nätsladden på baksidan av enheten. Anslut inte eller koppla ur strömkabeln med blöta händer.
2. Efter att den är ansluten till elnätet, kommer enheten inta standby-läge. Tryck på knappen STANDBY på fjärrkontrollen för att starta enheten.
3. Vänligen koppla ur stickkontakten ur vägguttaget om apparaten inte ska användas under en längre tid.

3. Installation och byte av batterier på fjärrkontrollen



Fjärrkontrollen kräver en "CR2025 typ" 3-Volt litiumbatteri (inkluderad). För att förlänga livslängden på det ursprungliga batteriet har vi satt ett litet genomskinnligt plastmellanlägg mellan litiumbatteriet och batteriterminalen. Du måste ta bort detta plastmellanlägg till batteriet innan du kan använda fjärrkontrollen. För att ta bort fliken, dra den i pilens riktning på bilden, som visas:

Om driften av fjärrkontrollen blir otillfredsställande, ersätt det ursprungliga batteriet med en ny 3-volts litiumbatteri.

1. Dra ut batterihållaren från fjärrkontrollens hus. (Tryck på fliken ”A” mot mitten först, se diagram).
2. Placera ett 3V CR2025 batteri i batterihållaren, och observera polaritetens märkning. Om batteriet är felaktigt insatt, kommer fjärrkontrollen inte att fungera. Kassera det gamla batteriet på ett korrekt sätt. Lämna det inte liggande runt, där ett litet barn eller husdjur kan börja leka med det eller svälja.
3. Batteriet kan explodera eller börja läcka om det inte sköts på ett riktigt sätt. Försök inte att ladda eller plocka isär det. Kasta inte det gamla batteriet i en eld.
   FÖRSIKTIGHET: Fara för explosion kan existera om batteriet sätts in inkorrekt. Byt endast ut batteri av samma eller motsvarandemärke.

4. Sätt in batterihållaren i batterifacket.

OBS: Ta bort alla batterier för att förhindra skador eller olyckor från eventuella batteriläckage om enheten inte kommer att användas under en längre tid. Använd endast den angivna storleken och typ av batteri.

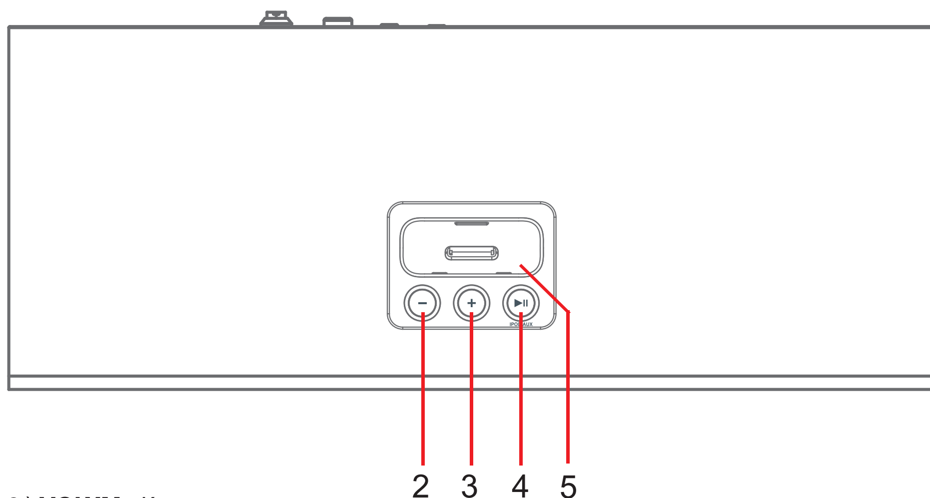
PLACERING AV KONTROLLER OCH INDIKATORER

1. ENHETENS FRONTPANEL



1.) Högtalare

2. ENHETENS TOPP PANEL

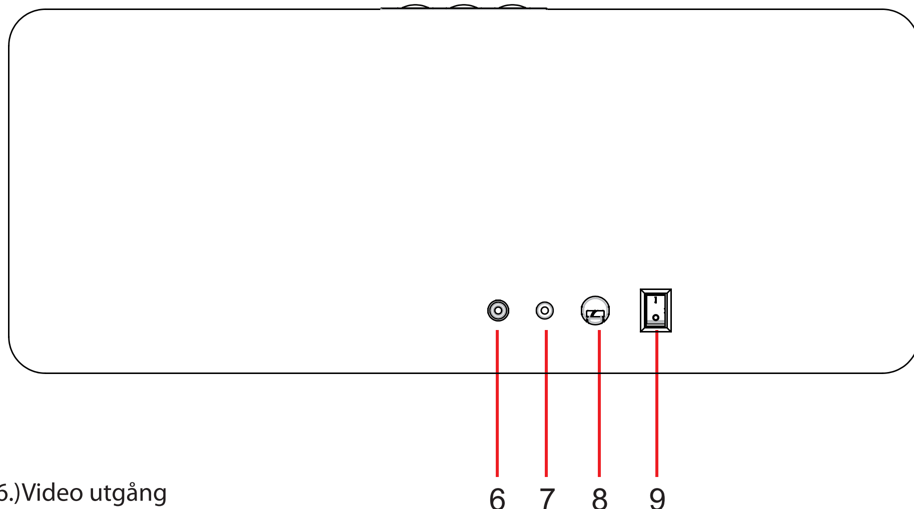


2.) **VOLYM -** Knappen
3.) **VOLYM +** Knappen
4.) SPELA/PAUSA Knappen
5.) iPod Kontaktdon

PLACERING AV KONTROLLER OCH INDIKATORER

SWEDISH

3. ENHETENS BAKRE PANEL

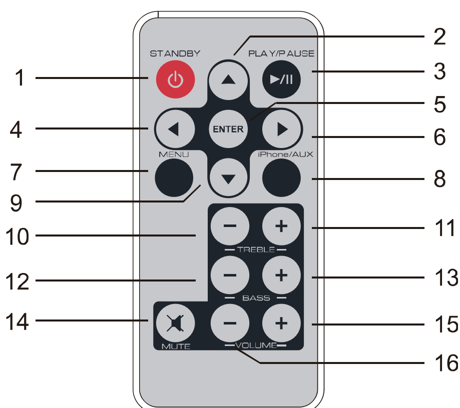


6.)Video utgång
7.)AUX ingång
8.)AC nätingång
9.)Strömbrytare till nätanslutningen

4. FJÄRRKONTROLLENS PANEL

1.) **STANDBY** Knappen
2.) **iPodUPP** Knappen
3.) **SPELA/ PAUSA** Knappen
4.) **TUNE/SKIP** Knappen
5.) **ENTER** Knappen
6.) **TUNE/SKIP** Knappen
7.) **MENY** Knappen
8.) **iPod/AUX** Knappen
9.) **iPod NED** Knappen
10.) **DISKANT–** Knappen
11.) **DISKANT+** Knappen
12.) **BASS–** Knappen
13.) **BASS+** Knappen
14.) **MUTE (TYST)** Knappen
15.) **VOLYM +** Knappen
16.) **VOLYM–** Knappen

Fjärrkontroll



BRUKSMANUAL

1. GRUNDLÄGGANDE DRIFT

1). Sätta på/ av enheten

Slå på elnätets strömbrytare till läge ON, tryck på knappen STANDBY på fjärrkontrollen för att sätta på enheten (tryck igen för att byta enheten till standby-läge).

NOTERA: Se till att kontakten är korrekt ansluten till ett 230V ~ 50Hz hushållseluttag.

2). Val av driftläget (FUNKTION)

Tryck på AUX/iPod knappen på fjärrkontrollen eller håll ned knappen SPELA/ PAUSA på enheten för att välja iPod Mode, AUX läge.

3). VOLYM -/VOLYM + Knappen

Tryck på VOLYM-/ VOLYM + knappen på fjärrkontrollen för att justera den ljudnivån till önskad nivå.

4). Drift av mute (tyst) funktionen

När du lyssnar på iPod, eller AUX in trycker du på mute (tyst) knappen på fjärrkontrollen för att aktivera mute funktionen (lysdiodindikatorn på den övre panelen börjar blinka på displayen). Tryck igen för att upphäva mute (tysta) läget eller tryck på VOLYM + / - knappen för att återgå till normalläge.

5). Justera BASNIVÅN

Tryck på **BASS + / BASS -** på fjärrkontrollen för att justera BAS-nivån, det kommer att öka/minska baseffekten.

6). Justera TREBLE (DISKANT) nivån

Tryck på **TREBLE + / TREBLE –** på fjärrkontrollen för att justera BAS-nivån kommer det att öka/minska TREBLE effekten.

2. LYSSNA PÅ DIN iPod (IPod är inte inkluderad)

Denna enhet kan stödja olika modeller av iPod spelare med 30-stifts dockningskontakter, såsom iPod Mini, iPod foto, iPod video, iPod Nano för första/ andra/tredje/fjärde/femte generation och tredje/fjärde (video) generationen, iPod femte generation (video), iPod touch första/andra, iPod klassisk och iPhone. Grip iPod och dra den uppåt och ut försiktigt.

Den kan också fungera som en batteriladdare för din iPod när iPod ansluts via dockningskontakten. Universal dockningsstation för alla iPod ägda insatser.

Välj iPod universalhållaren (ingår inte, kontrollera din iPod kartong om den kom med denna hållare) som passar din iPod modell. Installera vaggan med 2 flikar vänd mot framsidan genom att trycka ned den i den universala dockningen ovanpå enheten. Vill ta bort vaggan trycker dess insidas baksida och dra uppåt. `

1). Drift av iPod med huvudenheten

(1)Sätt på strömmen, tryck på knappen STANDBY på fjärrkontrollen eller tryck på PLAY/PAUSE knappen på den övre panelen för att slå på enheten. Tryck iPod/AUX knappen på fjärrkontrollen eller hålla ned knappen PLAY/PAUSE på enheten för att välja iPod funktion.

(2)Om iPod spelaren är ansluten kommer enheten att starta uppspelningen. IPod batteriet kommer att laddas automatiskt tills det är fulladdat.
Välj önskad musik, foton eller videofilmer, etc., och spela den anslutna iPod som vanligt.

(3)Tryck på knappen PLAY/PAUSE ovanpå panelen eller fjärrkontrollen för att styra spelet och paus funktionerna. Tryck igen för att återuppta uppspelningen.

(4)Tryck på Previous/ Next-knappen på fjärrkontrollen för att välja föregående eller nästa låt.

(5)Tryck på VOLYM + / VOLYM – knappen på den övre panelen eller fjärrkontrollen för att justera volymen som önskas.

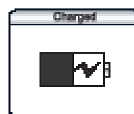
(6)Tryck på BASS+/– eller TREBLE +/– knappen på fjärrkontrollen för att justera ljudeffekten som önskas.

2). Kontroll iPod menyn med endast fjärrkontrollen

Tryck på "iPod Meny" knappen fjärrkontrollen. IPod kommer att gå till föregående meny. Tryck på iPod menyn Up/down knappen på fjärrkontrollen för att välja iPod meny; sedan tryck på iPod ENTER för att bekräfta den valda menyn.
NOTERA: Enheten kan inte visa någon musikinformation på din iPod. Läs vår musikinformation genom din iPod skärm.

3). Ladda din iPod

Om iPod är dockad till enheten, kommer den att laddas automatiskt i STANDBY-läge, iPod läge, och AUX läge.



3. AUX I FUNKTION

Anslut ljudutgången för din extra ljudkälla (TV, VCR, DVD spelare, MP3-spelare, kassettdäck, mini disk spelare etc.,) till AUX IN uttaget på baksidan av enheten. Den extra funktion är endast tillgänglig när AUX in uttaget har en lämplig ljudkälla ansluten via en AUX i kabeln. (Ljudkabeln ingår inte.) Den extra funktion kommer endast att aktiveras när AUX i kabeln är ansluten.

1. Tryck på knappen STANDBY på fjärrkontrollen för att starta enheten.
2. När AUX i kabeln är ansluten med ljudenheten och högtalarsystemet, slå "On" (På) din extra källa och använd den som vanligt.
3. Tryck på AUX/iPod knappen på fjärrkontrollen eller håll ned knappen PLAY/PAUSE på enheten för att välja AUX funktion. Ljudet från de hjälpfunktionerna för källan kommer att höras i högtalarna till detta system.
4. Tryck på VOLUME+/-, BASS +/- or the TREBLE -/+ för at justera nivån på ljudeffekten som så önskas.

4. Video ut funktion

När en iPod Video är ansluten till denna enhet, kan videon visas på en annan bildskärm genom att ansluta VIDEO UT-uttaget på huvudenheten till önskad bildskärm (videokabel ingår inte).
Notera: Se till att TV ut funktionen är inställd på ON i iPod Video inställningsmeny. Annars kommer videosignalen inte att kunna visas på displayen. (För detaljer, se iPod Video bruksanvisningen.)

För iPod touch användare: Välj den videofil du vill spela och iPod touch kommer att visa “Display på TV? Ja/Nej.” Välj “JA” Om du vill skriva ut filen till önskad bildskärm.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

VÅRD AV APPARATEN

Koppla bort apparaten från strömkällan när du rengör den.

Om enheten blir dammig, torka av den med en mjuk och torr dammtrasa. Använd en mjuk trasa för att rengöra apparaten. Använd inte vax, spray polish, eller frätande rengöringsmedel på enheten.

FÖRSIKTIGHET

Låt aldrig vatten eller andra vätskor tränga in i apparaten vid rengöring. Kassera använda batterier på ett miljöansvarsfullt sätt. Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt bruk. Endast för hushållen.

Innan enheten ska repareras, kontrollera följande tabell när ett problem uppstår. Konsultera din handlare eller servicecenter om problemet inte kan lösas med följande information.

FELSÖKNING

Problem	**Lösning**
Power Systemet startar inte eller svarar inte på fjärrkontrollen.	– Kontrollera att nätkabeln är ansluten till vägguttagets utlopp på rätt sätt och att den har ström. – Om detta inte hjälper, lämna enheten frånkopplad innan du söker råd.
iPod Enheten spelar inte iPod filer eller fungerar inte som den ska.	– Kontrollera att funktionen är inställd på iPod läge. – Kontrollera att iPod är ansluten på rätt sätt. – Kontrollera att rätt hållare för din iPod är monterad på enheten. – Pausläge kan aktiveras; tryck på Play/Pause knappen igen. kontrollera att din iPod är påslagen. – Vibrationer kan ha orsakat att iPod lossnat från dockningsstationen.
Fjärrkontroll Inga funktioner eller kort räckvidd.	– Infoga nya batterier. – Sikta in fjärrkontrollen direkt mot fjärrsensorn.

ÅTERSTÄLLNING AV ENHETEN

Om systemet inte svarar, kan enheten har upplevt en elektrostatisk urladdning eller en effekt ökning som utlöste den inre datorn att automatiskt stängas av. Om detta inträffar, koppla bort enheten från eluttaget och anslut den igen efter några sekunder.

TEKNISK INFORMATION

AC STRÖM:	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Fjärrkontroll:	DV 3V storlek: CR2025 X 1
Enhetens Uteffekt:	2 X 15 Watt
Strömförbrukning:	35W
Enhetens dimensioner:	Ca 450(L) X 191(W) X 180(H) mm
Driftstemperatur:	+5°C +35°C

SWEDISH

NOTERA: Som ett resultat av ständiga förbättringar, design och specifikationer för produkten inom kan avvika något från enheten som visas på förpackningen.



Elektrisk och elektronisk utrustning och tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier i en för ändamålet avsedd facilitet. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.



www.denver-electronics.com

Made for  iPod  iPhone

“Made for iPod” eller “Made för iPhone” innebär att ett elektroniskt tillbehör har utformats för att ansluta specifikt för iPod eller iPhone, respektive, och har certifierats av utvecklaren att uppfylla Apples prestationsnormer. Apple ansvarar inte för driften av denna anordning eller dess säkerhetskrav och reglerande standarder. Observera att användningen av detta tillbehör med iPod eller iPhone, kan påverka den trådlösa prestandan.

iPhone, iPod, iPod Classics, iPod Nano, iPod shuffle och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. , Registrerat i U. S. och andra länder.

DENVER®

Sistema de altavoces para iPod / iPhone

Modelo No.: IFI-710

MANUAL DE INSTRUCCIONES





LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR EL APARATO Y GUÁRDELO PARA REFERENCIA FUTURA.

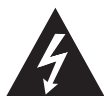
PRECAUCIÓN

Definiciones de Símbolos

PELIGRO - Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves. Este símbolo sólo aparece en la mayoría de las situaciones extremas.

ADVERTENCIA - Indica una situación potencialmente peligrosa que podría causar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN - Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en lesiones menores, lesión moderada o daños al producto / propiedad. También advierte sobre prácticas inseguras.

 El símbolo del rayo con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero tiene la intención de alertar al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" aislado dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo descarga eléctrica para las personas.	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR), NO INTENTE REPARAR POR SU CUENTA; RECURRA A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.	 El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la intención de alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al aparato.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR



Siga siempre las precauciones de seguridad básicas al utilizar productos eléctricos, especialmente cuando haya niños presentes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1) Lea este manual de instrucciones antes de intentar conectar o utilizar el aparato.
2) Conserve estas instrucciones en buenas condiciones. Respete todas las advertencias. Siga todas las instrucciones.
3) Conserve este manual de instrucciones para referencia futura.
4) El aparato no debe estar expuesto a goteo o salpicaduras, no situar objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el producto. Uso en lugares secos.
5) Ninguna fuente de llamas, como velas, se debe colocar sobre el producto.
6) Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
7) La ventilación no debe ser impedida cubriendo las aberturas de ventilación.
8) Asegúrese de que la unidad esté conectada a una toma de 230V de CA a 50 Hz. Un voltaje más alto podría causar que la unidad no funcionase o incluso un incendio. Apague la unidad antes desenchufarla de la corriente eléctrica por completo para desconectarla.
9) No enchufe / desenchufe la clavija de red a / de una toma de corriente con las manos mojadas.
10) Si la clavija de red no encaja en su toma de corriente, no fuerce la clavija.
11) Utilice sólo los accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilice piezas de repuesto que sean especificadas por el fabricante.
13) Instale la unidad de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
14) Coloque la unidad en donde haya una buena ventilación. Coloque el sistema en una superficie resistente, estable y plana. No exponer el aparato a temperaturas superiores a 35 ° C. Deje por lo menos 10 cm de separación entre la parte posterior y la parte superior de la unidad y 5 cm a cada lado.
15) Pulse los botones del reproductor suavemente. Si lo hace demasiado fuerte, puede dañar el reproductor.
16) Deseche las baterías usadas de una manera responsable para con el medio ambiente.
17) Asegúrese siempre de que el producto esté desenchufado de la toma de corriente antes de mover o limpiar. Limpie el aparato con un paño seco.
18) Desconecte el producto durante una tormenta, tormentas o cuando no se utilice durante período prolongado de tiempo.
19) Este producto no tiene partes reparables para el usuario. No intente reparar este producto por su cuenta. Sólo el personal de servicio cualificado debe realizar el mantenimiento. Lleve el producto a la tienda de reparación de electrónicos de su elección para su inspección y reparación.
20) NUNCA deje a nadie, especialmente los niños, empujar nada por los agujeros, ranuras o cualquier otra abertura de la carcasa de la unidad, ya que esto podría resultar en una descarga eléctrica fatal.
21) No instale este producto en una pared o techo.
22) No coloque la unidad cerca de televisores, altavoces y otros objetos que generen fuertes campos magnéticos.
23) Esta unidad es para uso en interiores.
24) No deje la unidad sola cuando está en uso.
25) La batería no debe estar expuesta a calor excesivo como la luz del sol, fuego o similares.

26) La clavija se utiliza como dispositivo desconexión, el dispositivo desconexión debe estar siempre disponible

NOTA: cuando el sistema esté en modo de espera, éste seguirá consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema, quite la clavija de red de CA de la toma de corriente.

ANTES DE USAR

1. ACCESORIOS DE SERIE

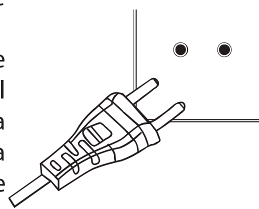
Retire con cuidado todos los accesorios de la caja. Por favor, compruebe que tiene todos los accesorios siguientes antes deshacerse de la caja. No retire las etiquetas ni las pegatinas de los paneles traseros de la unidad principal. Coloque su unidad en una superficie plana como una mesa, escritorio o estantería.

SPANISH

- 1 Manual de instrucciones
- 1 Control remoto
- 1 Cable de AUX

2. CONEXIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Esta unidad fue diseñada para funcionar con una fuente de alimentación de CA de 230V a ~ 50Hz.



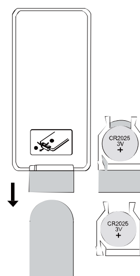
La conexión de este sistema a cualquier otra fuente de alimentación puede causar daños en el sistema. Desenrolle el cable de alimentación de CA en toda su longitud. Conecte la clavija a la red de entrada de CA de la unidad, y luego la clavija a una toma de corriente el enchufe estándar. Asegúrese de que el conector de CA esté totalmente insertado en la toma de corriente. El aparato está conectado y listo para usar.

Para desconectar el aparato completamente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

1. Desenrolle el cable de alimentación de CA de la parte trasera de la unidad. No conecte ni desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas.
2. Una vez conectada a la fuente de alimentación, la unidad entrará en modo de espera. Pulse el botón de TIEMPO DE ESPERA del control remoto para encender la unidad.
3. Por favor, desconectar la clavija de la toma de corriente si el aparato no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.

3. Instalación y sustitución de las baterías del control remoto

El control remoto requiere una batería de litio de 3 voltios (incluida) "tipo CR2025". Para prolongar la duración de la batería original hemos insertado una pequeña pestaña de plástico espaciadora entre la pila de litio y la terminal de la batería. Se debe eliminar esta pestaña espaciadora de la batería antes de utilizar el control remoto. Para quitar la pestaña, tire de ella en la dirección de la flecha como en la ilustración, tal y como se muestra:



Si el funcionamiento del control remoto es insatisfactorio, reemplace la batería original con una batería de litio nueva de 3 voltios.

1. Extraiga el soporte de la batería de la caja del control remoto. (Presione la pestaña "A" hacia el centro en primer lugar, ver la figura).

2. Coloque una batería de 3V CR2025 en el compartimento de la batería, observe las marcas de polaridad. Si la batería está colocada correctamente, el control remoto no funcionará. Deshágase de las baterías usadas. No las deje por ahí donde un niño pequeño o una mascota pueda jugar con ellas o ingerirlas.
3. La batería puede explotar o tener fugas si no se manipula. No intente recargarla ni desarmarlo. No deseche la batería vieja en el fuego.
   PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplácela sólo con una del mismo tipo o equivalente.
4. Inserte el soporte de la batería en el compartimiento de la batería.
   Nota: Por favor, quite todas las baterías para evitar daños o lesiones causadas por posibles fugas en las baterías si la unidad no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo. Use sólo el tamaño y el tipo de batería.

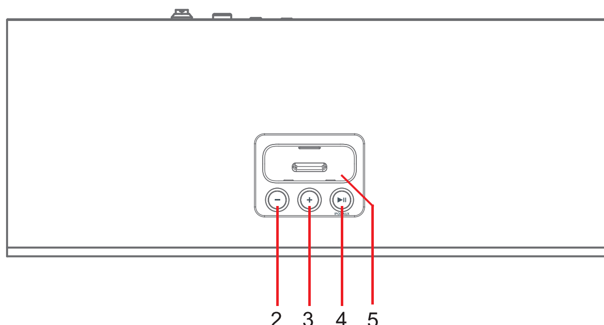
POSICIÓN DE LOS MANDOS Y DE LOS INDICADORES

1. PANEL FRONTAL DE LA UNIDAD



1.) Altavoz

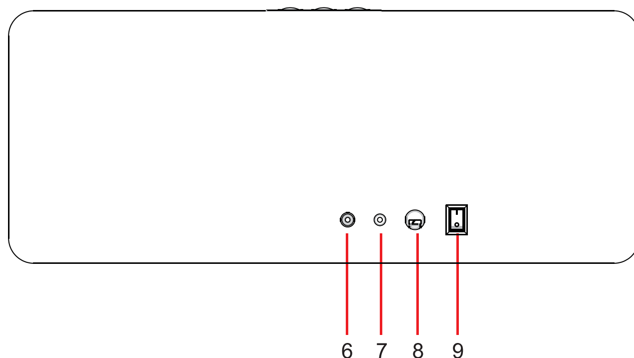
2. PANEL SUPERIOR DE LA UNIDAD



2.)Botón de **- VOLUMEN**
3.)Botón de **+ VOLUMEN**
4.)Botón de REPRODUCIR/PAUSAR
5.)Conector para iPod

POSICIÓN DE LOS MANDOS Y DE LOS INDICADORES

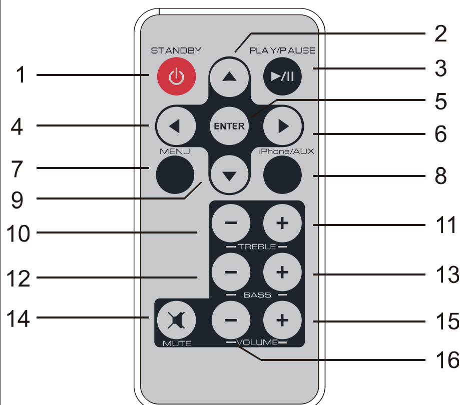
3. PANEL TRASERO DE LA UNIDAD



6.)Salida de Video
7.)Entrada de AUX
8.)CA de entrada
9.)Interruptor de encendido

SPANISH

4. PANEL DEL CONTROL REMOTO

1) Botón de **TIEMPO DE ESPERA** 2) Botón de **iPod ARRIBA** 3) Botón de **REPRODUCIR / PAUSAR** 4) Botón de **SINTONIZACIÓN / SALTO** 5) Botón de **ENTER** 6) Botón de **SINTONIZACIÓN / SALTO** 7) Botón de **MENÚ** 8) Botón de **iPod / AUX** 9) Botón de **iPod ABAJO** 10) Botón de **- AGUDOS** 11) Botón de **+ AGUDOS** 12) Botón de **- GRAVES** 13) Botón de **+ GRAVES** 14) Botón de **SILENCIO** 15) Botón de **+ VOLUMEN** 16) Botón de **- VOLUMEN**	**Control Remoto** 

SPANISH

INSTRUCCIONES DE USO

1. FUNCIONAMIENTO BÁSICO

1). Encender y apagar la unidad

Deslice el interruptor de red a la posición ENCENDIDO (ON), pulse el botón de TIEMPO DE ESPERA del control remoto para encender la unidad (si se pulsa de nuevo, cambiará la unidad al modo de espera).

Nota: Asegúrese que el enchufe de alimentación esté correctamente conectado a un hogar de alimentación de CA 50Hz ~ 230V de salida.

2). Selección del modo de funcionamiento (FUNCIÓN)

Pulse el botón de AUX / iPod del control remoto o pulse y mantenga pulsado el botón de REPRODUCIR / PAUSAR en la unidad para seleccionar el modo iPod, el modo AUX.

3). Botones - VOLUMEN / + VOLUMEN

Pressione a tecla VOLUME - / VOLUME + do controlo remoto para ajustar o som para o nível desejado.

4). Función de silencio de funcionamiento

Al escuchar el iPod o AUX, presione el botón de Mute (silencio) en el control remoto para activar la función de silencio (el indicador LED en el panel superior comenzará a parpadear en la pantalla). Púlselo de nuevo para cancelar la función de silencio o pulse los botones de + / - VOLUMEN para reanudar el modo normal.

5). Ajuste del nivel de graves

Pulse **BASS + / BASS –** en el control remoto para ajustar el nivel de graves, ya que esto mejorará / reducirá el efecto de los graves.

6). Ajuste el nivel de agudos

Pulse **TREBLE + / TREBLE –** en el control remoto para ajustar el nivel de graves, ya que esto mejorará / reducirá el efecto de agudos.

2. ESCUCHA DE SU iPod (iPod no incluido)

Esta unidad es compatible con los distintos modelos de reproductores iPod con conectores pin dock-30, como el iPod Mini, iPod photo, iPod video, iPod nano de 1 ª / 2 ª / 3 ª / 4 ª / 5 ª generación y 3 ª / 4 ª (video) generación, iPod 5 ª generación (vídeo), iPod touch 1 ª / 2 ª, el iPod classic y el iPhone. Agarre el iPod y tirar hacia arriba y hacia fuera con cuidado.

También puede actuar como un cargador de batería para el iPod cuando el iPod esté conectado a través del conector de acoplamiento. Estación de acoplamiento universal para todos los insertos iPod.

Seleccione la base universal para iPod (no incluida, revise su embalaje iPod si viene con este soporte) que se ajuste a su modelo de iPod. Instale el soporte con las 2 lengüetas mirando hacia el frente, empujando hacia abajo en la base de acoplamiento universal en la parte superior de la unidad. Para retirar la base, pulse el interior de su superficie posterior y tire de ella hacia arriba.

1). Funcionamiento del iPod con la unidad principal

(1) Conecte el interruptor de corriente a la posición de ON (encendido), pulse el botón de TIEMPO DE ESPERA del control remoto o pulse el botón de REPRODUCIR / PAUSAR en el panel superior para encender la unidad. Pulse iPod / AUX en el control remoto o presione y mantenga presionado el botón de REPRODUCIR / PAUSAR en la unidad para seleccionar la función iPod.

(2) Si el iPod está conectado, la unidad comenzará la reproducción. La batería del iPod se cargará de forma automática hasta que esté completamente cargada. Seleccione su música deseada, fotos, videos, etc, y reproduzca el iPod conectado como de costumbre.

(3) Pulse REPRODUCIR / PAUSAR en el panel superior o control remoto para controlar la reproducción y las funciones de pausa. Presione de nuevo para reanudar la reproducción.

(4) Pulse el botón de Anterior / Siguiente del control remoto para seleccionar la canción anterior o siguiente.

(5) Presione los botones de + VOLUMEN / - VOLUMEN botón de en el panel superior o control remoto para ajustar el volumen como se desee.

(6) Pulse el botón de + GRAVES / - o el de + AGUDOS / - del control remoto para ajustar el efecto de sonido como se desee.

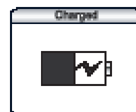
2). Controle el menú de su iPod exclusivamente desde su control remoto

Pulse botón de "Menú de iPod" del control remoto. El iPod se desplazará al menú anterior. Pulse el botón de MENÚ iPod ARRIBA/ABAJO de su control remoto para seleccionar el menú del iPod, y luego presione el botón de ENTER de su iPod para acceder al menú seleccionado.

Nota: La unidad no puede mostrar toda la información de música de su iPod. Por favor, vea la información musical a través de su iPod pantalla.

3). Carga de su iPod

Si su iPod está acoplado a la unidad, se cargará automáticamente en modo TIEMPO DE ESPERA (en espera), modo iPod, y en modo AUX.



3. FUNCIÓN AUX IN

Conecte los conectores de salida de audio de una fuente de sonido auxiliar (TV, reproductor de videocasete, reproductor de DVD, reproductor de MP3, casetera, Mini Disc, etc,) a la entrada AUX del panel posterior de la unidad. La función auxiliar sólo se admite cuando la toma AUX IN tiene una fuente de sonido adecuada, unido a través de un cable de AUX (cable de audio no incluido). La función auxiliar sólo se activará cuando el cable AUX esté conectado.

1. Pulse el botón de TIEMPO DE ESPERA del control remoto para encender la unidad.
2. Una vez que el cable de entrada de AUX esté conectado al dispositivo de audio y el sistema de altavoces, encienda su fuente auxiliar y hágala funcionar como de costumbre.
3. Pulse el botón de AUX / iPod del control remoto o pulse y mantenga pulsado el botón de REPRODUCIR / PAUSAR en la unidad para seleccionar la función AUX. El sonido de la fuente auxiliar se oirá por los altavoces de este sistema.
4. Pulse el botón de + / - VOLUMEN, + / - GRAVES, ó + / - AGUDOS para ajustar el nivel de efecto de sonido a su gusto.

4. Función de salida de video

Cuando un iPod Video esté conectado a esta unidad, los videos podrán ser vistos en otra pantalla al conectar la toma VIDEO OUT (salida de video) de la unidad principal a la pantalla de vídeo que desee (cable de conexión de vídeo no incluido).

Nota: Por favor, asegúrese de que la función de salida de TV está encendida en el menú Configuración de video del iPod. De lo contrario, la señal de vídeo no será capaz de

mostrarse en la pantalla. (Para más detalles, consulte el Manual de Instrucciones de su iPod Video.)
Para los usuarios de iPod Touch: Sólo tienen que escoger el archivo de vídeo que deseen reproducir y el iPod touch mostrará "¿Mostrar en su televisor Sí / No?". "Seleccione SÍ si desea dar salida al archivo en la pantalla de vídeo que desee".

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

CUIDADO DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación para limpiar.
Si la unidad se ensucia, límpiela con un paño suave y seco. Utilice un paño suave para limpiar este aparato. No utilice cera, aerosoles para pulir o limpiadores abrasivos en la unidad.

PRECAUCIÓN

Nunca permita que el agua u otros líquidos se cuelen en el interior del aparato durante la limpieza. Deseche las baterías usadas de una manera responsable para con el medio ambiente. Este producto no está destinado para uso comercial. Uso doméstico solamente.
Antes de llevar el equipo para ser reparado, por favor consulte la tabla siguiente cuando surja un problema. Consulte a su distribuidor o centro de servicio si el problema no puede resolverse con la siguiente información.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	**Remedio**
Alimentación El sistema no se enciende o no responde al control remoto.	- Asegúrese de que la clavija de red de CA esté conectada a la toma de corriente de pared correctamente y tiene el poder. - Si esto no resuelve el problema, deje la unidad desenchufada antes de buscar consejo.
iPod La unidad no reproduce archivos de iPod o no funciona como se espera.	- Asegúrese de que la función esté configurada en modo iPod. - Asegúrese de que el iPod esté conectado correctamente. - Asegúrese de que la base correcta para tu iPod esté instalada en la unidad. - Pudo haberse activado el modo de pausa; pulse el botón de REPRODUCIR / PAUSAR de nuevo. - Asegúrese de que el iPod esté encendido. - Las vibraciones pueden haber causado que el iPod se desprenda de su estación de acoplamiento.
Control remoto Sin funciones o de corto alcance.	- Introduzca las baterías. - Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto.

RESETEO DE LA UNIDAD

Si el sistema no responde, la unidad puede haber experimentado una descarga electrostática o una subida de tensión que provocó que su computadora interna se cerrase automáticamente. Si esto ocurre, desconecte el aparato de la toma de alimentación de CA y vuelva a conectarlo de nuevo después de unos segundos.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CA:	CA de 100-240V ~ 50/60Hz
Control remoto:	DV de 3V: 1 de tipo CR2025
Potencia de salida de la unidad:	2 x 15 vatios
Consumo de alimentación:	35W
Dimensiones de la unidad:	Aproximadamente, 450 (L) x 191 (An) x 180 (Al) mm
Temperatura de funcionamiento:	+5°C bis +35°C

NOTA: Como resultado de las continuas mejoras, el diseño y las especificaciones del producto pueden diferir ligeramente dentro de la unidad respecto a cómo se muestra en el envase.



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente. Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías, no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos, y sus pilas o baterías gratuitamente en los centros de reciclaje y en otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.



www.denver-electronics.com

Made for
 iPod  iPhone

"Made for iPod" y "Made for iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido específicamente diseñado para conectar al iPod, o iPhone, respectivamente, y ha sido certificado por el fabricante para cumplir con normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con las normas de seguridad y de reglamentación. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone, puede afectar el rendimiento inalámbrico.

iPhone, iPod, iPod Classic, iPod nano, iPod shuffle y el iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

DENVER®

Lautsprechersystem für iPod / iPhone

Modell-Nr.: IFI-710

BEDIENUNGSANLEITUNG





VOR BETRIEB DES GERÄTS DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

VORSICHT

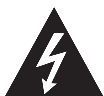
Symbol-Arbeitsdefinitionen

GEFAHR - Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge. Dieses Symbol wird nur in den extremsten Fällen verwendet.

WARNUNG - Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod und schwerste Verletzungen die Folge sein.

VORSICHT - Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen sowie Sachschäden die Folge sein. Es warnt auch vor unsicheren Praktiken.

GERMAN

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter 'gefährlicher Spannung' im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.	WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE (ODER RÜCKWAND) NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.	Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anleitungen zu Betrieb und Pflege (Wartung) in der mit den Gerät gelieferten Literatur hin.

VOR BETRIEB DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN LESEN



Beim Gebrauch elektrischer Geräte, ganz besonders wenn Kinder in der Nähe sind, müssen immer grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

1) Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen oder es in Betrieb nehmen.
2) Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Alle Warnungen beachten und alle Anweisungen befolgen.
3) Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.
4) Das Gerät darf keinen Flüssigkeitstropfen oder -spritzern ausgesetzt werden. Auf dem Gerät dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, abgestellt werden. Nur an einem trockenen Ort benutzen.
5) Kein offenes Feuer, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät stellen.
6) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
7) Die Belüftung darf nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen behindert werden.
8) Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit AC 230V, 50Hz an. Eine höhere Spannung kann zu Fehlfunktionen des Geräts führen oder es kann sogar anfangen zu Brennen. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie bevor Sie den Netzstecker ziehen, um es vollständig auszuschalten.
9) Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
10) Wenn der Netzstecker nicht in Ihre Steckdose passt, versuchen Sie nicht ihn mit Gewalt einzustecken.
11) Nur Befestigungs- und Zubehörteile verwenden, die vom Hersteller empfohlen werden.
12) Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller empfohlen werden.
13) In Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers installieren.
14) Das Gerät an einem gut belüfteten Ort aufstellen. Stellen Sie das System auf eine ebene, stabile und feste Fläche. Nicht Temperaturen über 35°C aussetzen. Lassen Sie mindestens 10 cm Abstand auf der Rückseite und über dem Gerät und 5 cm auf jeder Seite.
15) Drücken Sie die Tasten des Players gefühlvoll. Zu festes Drücken kann den Player beschädigen.
16) Entsorgen Sie erschöpfte Batterien auf umweltfreundliche Weise.
17) Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät umsetzen oder reinigen. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
18) Ziehen Sie während eines Gewitters, Sturms oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts.
19) Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Alle Wartungsarbeiten müssen von autorisierten Service-Mitarbeitern ausgeführt werden. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur zu einer Elektronik-Werkstatt Ihrer Wahl.
20) Lassen Sie niemanden, besonders keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schlitze oder andere Öffnungen in das Gerätegehäuse stecken. Das kann zu einem elektrischen Schlag führen.
21) Das Gerät nicht an einer Wand oder Decke befestigen.
22) Nicht in der Nähe von Fernsehern, Lautsprechern oder andern Gegenständen aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen.
23) Nur für den Einsatz im Haushalt.

24) Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
25) Batterien dürfen nicht hohen Temperaturen ausgesetzt werden, wie Sonneneinstrahlung, Feuer usw.
26) Der Netzstecker dient zur Unterbrechung der Stromversorgung und soll weiterhin betriebsbereit bleiben.

HINWEIS: Wenn das System in den Standby-Modus geschaltet wurde, verbraucht es immer noch etwas Strom. Um das System vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

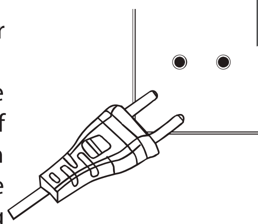
VOR DER INBETRIEBNAHME

1. STANDARDZUBEHÖR

Entfernen Sie vorsichtig alle Zubehörteile aus dem Präsentationskarton. Bitte überprüfen Sie, ob Sie das folgende Zubehör vollständig ist, bevor Sie den Karton entsorgen. Entfernen Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf der Rückseite des Hauptgeräts. Stellen Sie Ihr Gerät auf eine ebene Fläche, wie einen Tisch, Schreibtisch oder ein Regal.

- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Fernbedienung
- 1 x AUX IN-Kabel

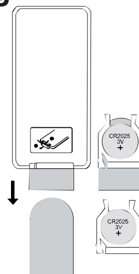
2. ANSCHLUSS AN EINE STECKDOSE



Dieses Gerät wurde nur für den Betrieb an einer Spannungsversorgung mit 230V - 50 Hz entwickelt.
Der Anschluss dieses Systems an eine andere Stromquelle kann das System beschädigen. Wickeln Sie das Netzkabel auf seine volle Länge ab. Stecken Sie den kleinen Stecker in den AC-Netzeingang des Geräts und dann den Netzstecker in eine Standard-Steckdose. Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose. Das Gerät ist jetzt angeschlossen und betriebsbereit.
Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Wickeln Sie das Netzkabel auf der Rückseite des Geräts auf. Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
2. Nach dem Anschließen der Stromversorgung begibt sich das Gerät in den Standby-Modus. Zum Einschalten des Geräts drücken Sie die Taste STANDBY auf der Fernbedienung.
3. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

3. Einlegen und Auswechseln der Batterie der Fernbedienung



Die Fernbedienung benötigt eine Lithium-Batterie, Typ „CR2025“, 3 Volt (mitgeliefert). Zur Verlängerung der Lebensdauer der Original-Batterie haben wir einen kleinen, durchsichtigen Kunststoff-Abstandshalter zwischen Lithium-Batterie und den Batteriepol eingelegt. Sie müssen diesen Batterie-Abstandshalter entfernen, bevor Sie die Fernbedienung verwenden können. Zum Entfernen des Abstandshalters ziehen Sie ihn in Richtung des Pfeils, wie in der Abbildung dargestellt:
Wenn die Fernbedienung unregelmäßig funktioniert, ersetzen Sie die Original-Batterie mit einer neuen 3 Volt Lithium-Batterie.

1. Schieben Sie den Batteriehalter aus dem Fernbedienungsgehäuse. (Drücken Sie zuerst die Lasche „A" in die Mitte, siehe Abbildung).
2. Legen Sie eine 3V-Batterie CR2025 unter Beachtung der richtigen Polarität in das Batteriefach ein (siehe Markierung). Wenn die Batterie falsch herum eingelegt wurde, funktioniert die Fernbedienung nicht. Entsorgen Sie die erschöpfte Batterie ordnungsgemäß Lassen Sie die Batterie nicht herumliegen, ein Kleinkind oder Haustier könnte damit spielen oder die Batterie verschlucken.
3. Bei falscher Behandlung kann die Batterie explodieren oder undicht werden. Die Batterie nicht wiederaufladen oder auseinandernehmen. Entsorgen Sie erschöpfte Batterie nicht in einem Feuer.
   VORSICHT: Ein falsch eingelegte Batterie kann explodieren. Nur mit dem gleichen oder ähnlichen Batterietyp austauschen.
4. Setzen Sie den Batteriehalter wieder in das Batteriefach ein.
   Hinweis: Bitte entfernen Sie Batterien, um Schäden oder Verletzungen durch eine möglicherweise auslaufende Batterie zu verhindern, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird. Nur eine Batterie mit der angegebenen Größe und Typ verwenden.

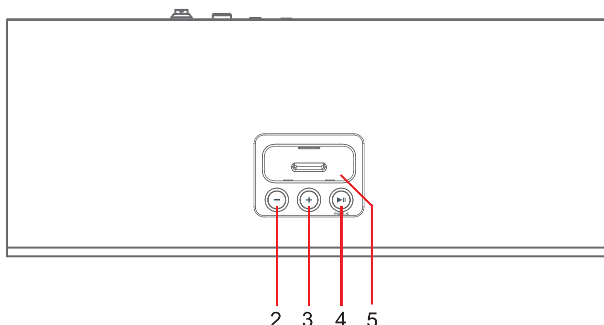
TASTENBELEGUNG UND FUNKTIONEN UND ANZEIGEN

1. VORDERSEITE DES GERÄTS



1.) Lautsprecher

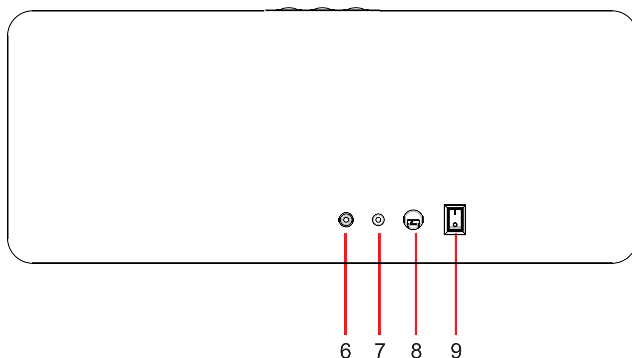
2. OBERSEITE DES GERÄTS



2.)**VOLUME –** (Lautstärke -)
3.)**VOLUME +** (Lautstärke +)
4.)PLAY/PAUSE
5.)iPod-Anschluss

TASTENBELEGUNG UND FUNKTIONEN UND ANZEIGEN

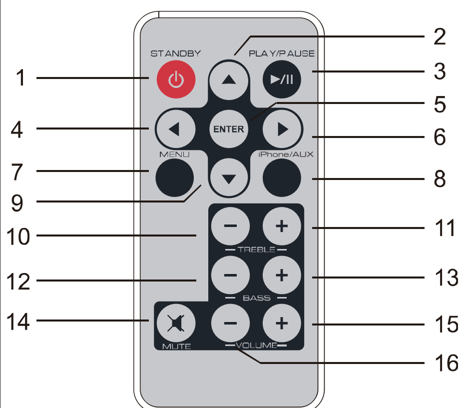
3. RÜCKSEITE DES GERÄTS



6.) Videoausgang
7.) AUX-Eingang
8.) Netzbuchse
9.) Netzschalter

GERMAN

4. TASTENBELEGUNG DER FERNBEDIENUNG

1.) **STANDBY** 2.) **iPod Aufwärts** 3.) **PLAY / PAUSE** 4.) **ABSTIMMEN/ÜBERSPRINGEN** 5.) **ENTER** 6.) **ABSTIMMEN/ÜBERSPRINGEN** 7.) **MENU** 8.) **iPod/AUX** 9.) **iPod Abwärts** 10.) **TREBLE -** (Höhen) 11.) **TREBLE +** (Höhen) 12.) **BASS -** 13.) **BASS +** 14.) **MUTE** (Stummschaltung) 15.) **VOLUME +** (Lautstärke +) 16.) **VOLUME -** (Lautstärke -)	**Fernbedienung** 

BEDIENUNGSHINWEISE

1. GRUNDLEGENDE INBETRIEBNAHME

1). Ein-/Ausschalten des Geräts

Schieben Sie den Netzschalter in die Stellung ON und drücken Sie STANDBY auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten (erneut drücken, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Stecker an eine 230V ~ 50Hz Haushaltssteckdose richtig angeschlossen wurde.

2). Wahl der Betriebsart (FUNKTION)

Drücken Sie die AUX/iPod-Taste auf der Fernbedienung oder halten Sie die Taste PLAY/PAUSE am Gerät gedrückt, um den iPod- oder AUX-Modus auszuwählen.

3). VOLUME – /VOLUME + (Lautstärke -/+)

Drücken Sie die VOLUME- / VOLUME+ Taste auf der Fernbedienung, um die Lautstärke auf den gewünschten Pegel einstellen.

4). Mute-Funktion (Stummschaltung)

Drücken Sie während der Wiedergabe eines iPods oder über Aux-In die Mute-Taste auf der Fernbedienung, um die Stummschaltung zu aktivieren (die LED-Anzeige auf dem oberen Bedienfeld beginnt zu blinken). Erneut drücken, um die Stummschaltung aufzuheben oder drücken Sie die Taste VOLUME+/-, um den Normalbetrieb wieder aufzunehmen.

5). BASS-Pegel einstellen

Drücken Sie **BASS +/BASS -** auf der Fernbedienung, um den BASS-Pegel einzustellen. Der BASS-Effekt wird dadurch erhöht oder verringert.

6). HÖHEN-Pegel einstellen

Drücken Sie **TREBLE + / TREBLE -** auf der Fernbedienung, um den HÖHEN-Pegel einzustellen. Der HÖHEN-Effekt wird dadurch erhöht oder verringert.

2. WIEDERGABE VON IHREM iPod (iPod nicht mitgeliefert)

Dieses Gerät unterstützt verschiedene Modelle der iPod-Player mit 30-poligem Docking-Anschluss, wie iPod Mini, iPod photo, iPod video, iPod nano 1./2./3./4./5. Generation und 3./4. (Video) Generation, iPod 5. Generation (Video), iPod touch 1./2., iPod classic und iPhone. Fassen Sie den iPod und ziehen Sie ihn vorsichtig nach oben heraus.
Das Gerät kann auch als Ladegerät für Ihren iPod verwendet werden, wenn der iPod über den Docking-Anschluss angeschlossen wurde. Universal-Dockingstation für alle iPod-eigenen Einsätze.
Wählen Sie die iPod-Universalhalterung (nicht im Lieferumfang enthalten, überprüfen Sie Ihre iPod-Verpackung, wenn die mit dieser Halterung geliefert wurde), die zu Ihrem iPod-Modell passt. Installieren Sie die Halterung mit 2 Laschen nach vorne, indem Sie sie in die Universal-Dockingstation oben auf dem Gerät drücken. Zum Entfernen der Halterung, drücken Sie innen auf ihre Rückseite und ziehen Sie sie nach oben.

1). Betrieb eines iPods mit dem Hauptgerät

(1) Schalten Sie den Netzschalter in die Stellung On (Ein), drücken Sie STANDBY auf der Fernbedienung oder drücken Sie PLAY/PAUSE auf dem oberen Bedienfeld, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die iPod/AUX-Taste auf der Fernbedienung oder halten Sie die Taste PLAY/PAUSE am Gerät gedrückt, um die iPod-Funktion auszuwählen.

(2) Wenn der iPod-Player angeschlossen ist, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe. Die iPod-Batterie wird automatisch geladen, bis sie voll ist.
Wählen Sie die gewünschte Musik, Fotos oder Videos usw. und geben Sie wie gewohnt vom angeschlossenen iPod wieder.
(3) Drücken Sie PLAY/PAUSE auf dem oberen Bedienfeld oder der Fernbedienung, um die Wiedergabe- und Pause-Funktionen zu steuern. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
(4) Wählen Sie mit Previous (Zurück) oder Next (Weiter) auf der Fernbedienung den nächsten oder vorherigen Titel.
(5) Stellen Sie mit VOLUME+/VOLUME- auf dem oberen Bedienfeld oder auf der Fernbedienung die gewünschte Lautstärke ein.
(6) Stellen Sie mit BASS+/- oder TREBLE+/- (HÖHEN +/-) auf der Fernbedienung den gewünschten Klangeffekt ein.

2). Den iPod nur mit der Fernbedienung steuern

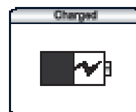
Drücken Sie die Taste „iPod Menu" auf der Fernbedienung. Der iPod geht zum vorherigen Menü. Drücken Sie die iPod-Taste MENU UP/DOWN (Menü auf-/abwärts) auf der Fernbedienung, um das iPod-Menü zu wählen und rufen Sie anschließend mit der iPod-Taste ENTER das ausgewählte Menü auf.

Hinweis: Das Gerät kann keine Musik-Informationen Ihres iPods anzeigen. Bitte betrachten Sie die Musik-Informationen über das iPod-Display.

GERMAN

3). Den iPod aufladen

Wenn der iPod an das Gerät angedockt ist, wird er im Standby-, iPod- und AUX-Modus automatisch aufgeladen.



3. AUX IN-FUNKTION

Verbinden Sie die Audio-Ausgangsbuchsen der AUX-Tonquelle (TV, VCR, DVD-Player, MP3-Player, Kassettendeck, Mini-Disc-Player usw.) mit der AUX IN-Buchse auf der Rückseite des Geräts. Die AUX-Funktion wird nur dann unterstützt, wenn an die AUX IN-Buchse eine geeignete Tonquelle mittels eines AUX IN-Kabels angeschlossen wurde. (Das Audiokabel gehört nicht zum Lieferumfang). Die AUX-Funktion wird nur aktiviert, wenn das AUX IN-Kabel angeschlossen ist.

1. Zum Einschalten des Geräts drücken Sie STANDBY auf der Fernbedienung.
2. Sobald das AUX IN-Kabel an Ihr Audio-Gerät und Ihre Lautsprecher angeschlossen ist, schalten Sie die AUX-Quelle „ein" und bedienen Sie sie wie gewohnt.
3. Drücken Sie die AUX/iPod-Taste auf der Fernbedienung oder halten Sie die Taste PLAY/PAUSE am Gerät gedrückt, um die AUX-Funktion auszuwählen. Der Ton der AUX-Quelle wird über die Lautsprecher des Systems ausgegeben.
4. Stellen Sie mit VOLUME+/-, BASS+/- oder TREBLE+/- den Pegel des Klangeffekts wie gewünscht ein.

4. Video-Ausgangsfunktion

Wenn ein iPod Video ist an dieses Gerät angeschlossen wurde, können Sie Videos auf einem anderen Bildschirm wiedergeben, indem Sie die VIDEO OUT-Buchse am Hauptgerät an das gewünschte Video-Anzeigegerät anschließen (Das Video-Anschlusskabel ist nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Bitte achten Sie darauf, dass die TV Out-Funktion im iPod-Videomenü eingeschaltet (ON) ist. Andernfalls kann das Videosignal nicht auf dem Display

angezeigt werden. (Für weitere Einzelheiten schlagen Sie bitte im iPod Video-Handbuch nach).
Für iPod touch-Benutzer: Wählen Sie einfach die Videodatei, die Sie wiedergeben möchten und der iPod touch zeigt „Display on TV (Wiedergabe auf einem Fernseher)? Yes/No (Ja/Nein)“ an. Wenn Sie die Datei auf dem gewünschten Videogerät angezeigt möchten, wählen Sie „YES (Ja).“

PFLEGE UND WARTUNG

PFLEGE DES GERÄTS

Ziehen Sie vor Reinigung des Geräts stets den Netzstecker.
Wenn das Gerät staubig ist, wischen Sie es mit einem weichen und trockenen Staubtuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches Tuch. Verwenden Sie kein Wachs, Polierspray oder Scheuermittel zur Reinigung des Geräts.

VORSICHT

Lassen Sie während der Reinigung niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Entsorgen Sie erschöpfte Batterien auf umweltfreundliche Weise. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Nur für den Einsatz im Haushalt.
Sollte sich mit dem Gerät ein Problem ergeben, dann überprüfen Sie zunächst mit dieser Tabelle, bevor Sie das Gerät reparieren lassen. Wenn das Problem mittels der folgenden Informationen nicht repariert werden kann, wenden sich Ihren Händler oder ein Wartungs-Zentrum.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Abhilfe
Stromversorgung Das Systemlässt sich nicht einschalten oder reagiert nicht auf die Fernbedienung.	- Vergewissern Sie sich der Stecker richtig an eine Steckdose angeschlossen wurde und diese mit Strom versorgt wird. - Wenn dies nicht hilft, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie weitere Lösungsvorschläge einholen.
iPod Das Gerät gibt keine iPod-Dateien wieder oder funktioniert nicht wie erwartet.	- Vergewissern Sie sich, das die Funktion auf den iPod-Modus eingestellt wurde. - Vergewissern Sie sich, das der iPod richtig angeschlossen wurde. - Stellen Sie sicher, dass am Gerät die richtige Halterung für Ihren iPod montiert wurde. - Der Pause-Modus kann aktiviert worden sein. Drücken Sie erneut Play/Pause. - Vergewissern Sie sich, dass der iPod eingeschaltet wurde. - Vibrationen und Schwingungen können dazu geführt haben, dass der iPod sich in der Docking-Station gelockert hat.
Fernbedienung Keine Funktion oder nur kurze Reichweite.	- Setzen Sie neue Batterien ein. - Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor aus.

RÜCKSETZEN DES GERÄTS

Wenn das System nicht reagiert, kann das Gerät einer elektrostatischen Entladung oder einer Überspannung ausgesetzt worden sein, die ein automatisches Herunterfahren des internen Computers ausgelöst hat. Wenn dies geschehen ist, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und schließen Sie es nach ein paar Sekunden wieder an.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung:	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Batterie Fernbedienung:	DV 3V Typ: 1 x CR2025
Geräteausgangsleistung:	2 X 15 Watt
Leistungsaufnahme:	35W
Geräteabmessungen:	Ca. 406 (L) x 191 (B) x 180 (H) mm
Betriebstemperatur:	+5°C bis +35°C

HINWEIS: Wegen fortgesetzter Verbesserung am Design und an den Spezifikationen des Geräts, kann sich das Aussehen des Geräts auf der Verpackung leicht unterscheiden.



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

GERMAN

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.



www.denver-electronics.com

Made for  iPod  iPhone

„Made for iPod“ und „Made für iPhone“ bedeuten, dass ein elektronisches Zusatzgerät entwickelt wurde, um speziell an ein iPod bzw. iPhone angeschlossen zu werden und vom Entwickler bestätigt wurde, dass es den Apple-Leistungsnormen entspricht. Apple ist für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheitsstandards und gesetzlichen Normen nicht verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit dem iPod oder iPhone die Funkleistung beeinträchtigen kann.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffleund iPod touch sind Marken von Apple Inc., die in den USA und in anderen Ländern eingetragen sind.

DENVER®

Højttalersystem til iPod / iPhone

Modelnr.: IFI-710

INSTRUKTIONSVEJLEDNING





LÆSE DENNE INSTRUKTIONSVEJLEDNING FØR BETJENING AF APPARATET.
OG GEM DEN TIL FREMTIDIG REFERENCE.

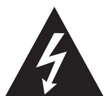
FORSIGTIG

Beskrivelse af symboler

FARE – Angiver en overhængende farlig situation, som hvis ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig skade. Dette symbol vises kun i de mest ekstreme situationer.

ADVARSEL – Angiver en mulig farlig situation, som kan medføre død eller alvorlig skade.

FORSIGTIG – Angiver en mulig farlig situation, som hvis den ikke undgås, kan medføre mindre / begrænset skade eller skade på ejendom. Den advarer også mod usikre arbejdsmetoder.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Et lyn med et pilehoved, inden i en trekant, er påtænkt til at advare brugeren om tilstedeværelsen af isoleret "farlig spænding" inden i produktets kabinet, som kan være kraftig nok til at afgive elektrisk stød til personer.	ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD AFTAG IKKE BEKLÆDNING (ELLER BAGBEKLÆDNING), DER FINDES INGEN DELE SOM KAN SERVICERES AF BRUGEREN, OVERLAD SERVICERING TIL KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.	Et udråbstegn inden i en trekant, er påtænkt til at advare brugeren om tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesvejledninger i litteraturen der følger med apparatet.

LÆS ALLE VEJLEDNINGER FØR BRUG



Følg altid de grundlæggende sikkerhedsforholdsregler når der bruges elektriske produkter, især når der er børn til stede.

SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

1) Læs den instruktionsvejledning før du forsøger at tilslutte eller betjene apparatet.
2) Hold disse instruktioner i god stand. Vær opmærksom på alle advarsler. Følg alle instruktioner.
3) Gem denne instruktionsvejledning til fremtidig reference.
4) Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk og ting fyldt med vand, som vaser, må ikke placeres på produktet. Må kun bruges på tørre steder.
5) Ingen nøgne flammekilder, som stearinlys, må placeres på produktet.
6) Børn skal holdes under opsyn, for at undgå at de leger med apparatet.
7) Ventilationen til apparatet må ikke forhindres ved at tildække ventilationsåbningerne.
8) Sørg for at enheden er tilsluttet til en AC 230V 50 Hz stikkontakt. Brug af højere spænding kan medføre defekt eller brand. Sluk for enheden før stikket trækkes ud af stikkontakten, for at slukke helt for den.
9) Tilslut eller afbryd ikke stikket fra en stikkontakt med våde hænder.
10) Hvis stikket ikke passer i din stikkontakt, må du ikke tvinge stikket ind i en stikkontakt hvis den ikke passer.
11) Brug kun ekstraudstyr / tilbehør, som er angivet af fabrikanten.
12) Brug kun reservedele, som er angivet af fabrikanten.
13) Monter enheden i overensstemmelse med fabrikantens instruktioner.
14) Placer enheden hvor der er god ventilation. Placer systemet på en flad, hård og stabil overflade. Udsæt ikke enheden for temperaturer over 35 °C. Tillad mindst 10 cm frigang fra top og bund af enheden og 5 cm fra hver side.
15) Tryk forsigtigt på afspillerens knapper. Hvis du trykker for hårdt kan afspilleren blive beskadiget.
16) Bortskaf brugte batterier på en miljømæssig ansvarlig måde.
17) Sørg altid for at produktet er frakoblet den elektriske strømforsyning før det flyttes eller rengøres. Rengør kun med en tør klud.
18) Afbryd produktet under lyn, storm eller når det ikke skal bruges over en længere periode.
19) Dette produkt har ingen dele der kan serviceres af brugeren. Forsøg ikke selv at reparere dette produkt. Servicering må kun udføres af kvalificeret servicepersonale. Bring produktet til en butik til reparation af elektronik for kontrol og reparation.
20) Lad ALDRIG nogen, især børn, skubbe ting ind i huller eller andre åbninger i enhedens kabinet, da dette kan medføre dødeligt elektrisk stød.
21) Monter ikke dette produkt på en væg eller i loftet.
22) Placer ikke enheden nær ved TV, højttalere og andre ting som har stærke magnetfelter.
23) Denne enhed er kun til indendørs brug.
24) Efterlad ikke enheden uden opsyn når den er i brug.
25) Batteriet må ikke udsættes for for stor varme, som solskin, brand eller lignende.
26) Stikket bruges til at afbryde enheden, den afbrudte enhed skal forblive funktionsdygtig.

BEMÆRK: når systemet skiftes til standby tilstand, bruges der stadig lidt strøm. For at afbryde systemet helt, skal AC stikket trækkes ud af stikkontakten.

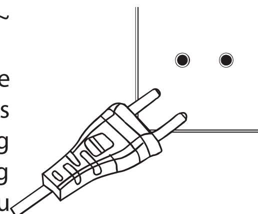
FORBEREDELSE TIL BRUG

1. STANDARD TILBEHØR

Tag forsigtigt alt tilbehør ud af papkassen. Kontroller at du har alt det følgende tilbehør, før du bortskaffer kassen. Fjern ikke etiketter eller klistermærker fra bagpanelerne på hovedenheden. Placer din enhed på en lige overflade, som et bord eller en hylde.

- Instruktionsvejledning x1
- Fjernbetjening x 1
- AUX indgangskabel x 1

2. TILSLUTNING AF STRØMKILDE



Denne enhed er fremstillet til at fungere med en AC 230V ~ 50Hz strømforsyning.

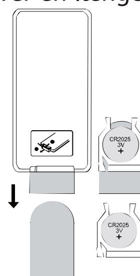
Tilslutning af dette system til en anden strømkilde, kan medføre beskadigelse af systemet. Træk AC strømledningen ud til dens fulde længde. Tilslut stikket til AC indgangen på enheden, og derefter tilsluttes stikket til en standard AC stikkontakt. Sørg for at AC stikket er sat helt ind i stikkontakten. Systemet er nu tilsluttet og klar til brug.

For at slukke helt for enheden, skal stikket trækkes ud af stikkontakten.

1. Træk AC strømledningen af bagsiden af enheden. Tilslut eller afbryd ikke strømledningen med våde hænder.
2. Når den er tilsluttet til strømforsyningen, vil enheden gå i standby tilstand. Tryk på knappen STANDBY på fjernbetjeningen for at tænde for enheden.
3. Træk stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke skal bruges over en længere periode.

DANISH

3. Isætning og udskiftning af batterier i fjernbetjeningen



Fjernbetjeningen burger et "CR2025 type" 3-Volt lithium batteri (medfølger). For at forlænge levetiden for det originale batteri, sidder der et lille afstandsstykke i klar plastic mellem lithium batteriet og batteriterminalen. Du skal fjerne dette afstandsstykke før du bruger fjernbetjeningen. For at fjerne afstandsstykket skal det trækkes i retningen som pilen viser på tegningen:

Hvis betjening med fjernbetjeningen bliver utilfredsstillende, skal det originale batteri udskiftes med et nyt 3-volt lithium batteri.

1. Skub batteriholderen ud af fjernbetjenings kabinet. (Skub tap "A" mod midten, se diagram).
2. Placer et 3V CR2025 batteri i batteriholderen, og læg mærke til polmarkeringen. Hvis batteriet placeres forkert, fungerer fjernbetjeningen ikke. Bortskaf det gamle batteri korrekt. Lad det ikke ligge og flyde hvor et lille barn eller et kæledyr kan lege med det eller sluge det.
3. Batteriet kan eksplodere eller lække hvis det mishandles. Forsøg ikke at genoplade eller adskille det. Bortskaf ikke det gamle batteri i ild.

   FORSIGTIG: Der er fare for eksplosion hvis batteriet placeres forkert. Udskift det kun med et batteri af samme eller tilsvarende type.

4. Isæt batteriholderen i batteriaflukket.

Bemærk: Udtag alle batterier for at undgå skade eller mulig lækage, hvis enheden ikke skal bruges over en længere periode. Brug kun den angivne størrelse og type batteri.

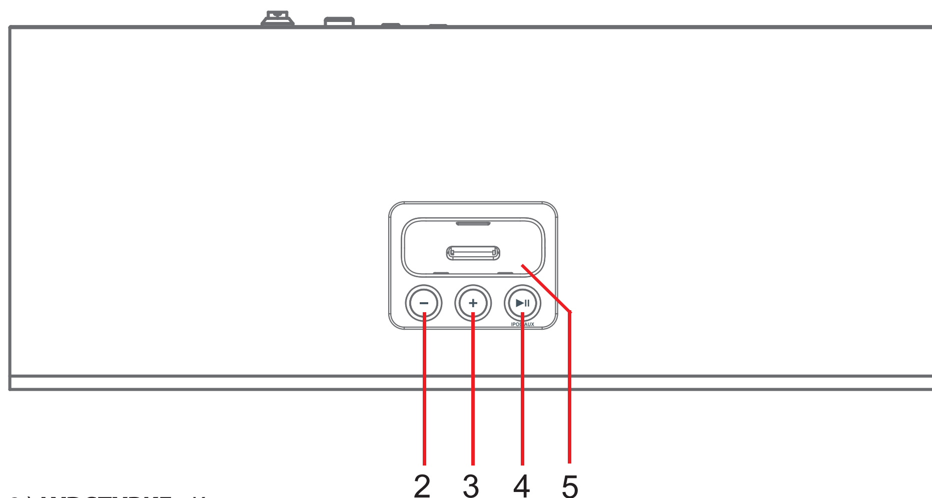
PLACERING AF KONTROLLER OG INDIKATORER

1. ENHEDENS FRONTPANEL



1.) Højttaler

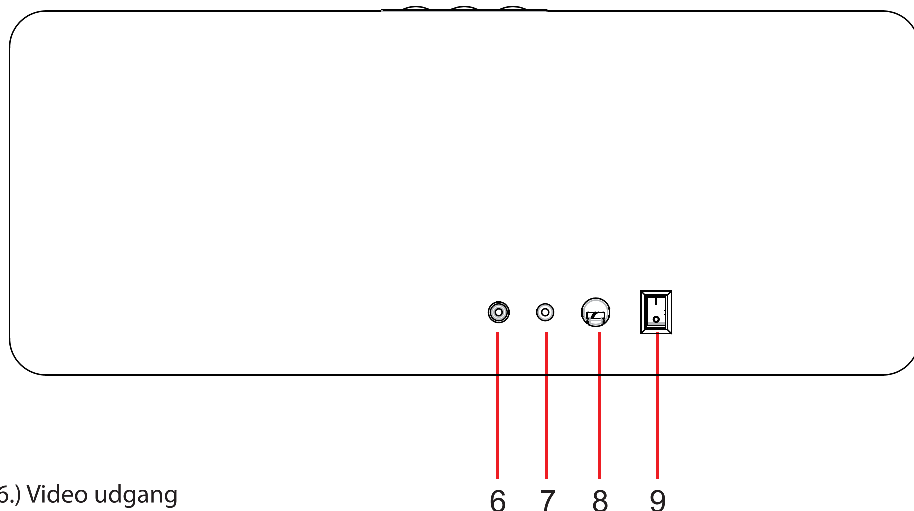
2. ENHEDENS TOPPANEL



2.) **LYDSTYRKE -** Knap
3.) **LYDSTYRKE +** Knap
4.) AFSPIL/PAUSE Knap
5.) iPod Konnektor

PLACERING AF KONTROLLER OG INDIKATORER

3. ENHEDENS BAGPANEL



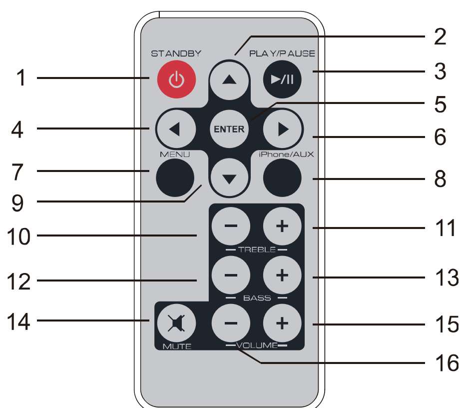
6.) Video udgang
7.) AUX indgang
8.) AC lysnet indgang
9.) Hovedafbryder

DANISH

4. FJERNBETJENINGENS PANEL

1.) **STANDBY** Knap
2.) **iPod NED** Knap
3.) **AFSPIL / PAUSE** Knap
4.) **INDSTIL/SPRING** Knap
5.) **ENTER** Knap
6.) **INDSTIL/SPRING** Knap
7.) **MENU** Knap
8.) **iPod/AUX** Knap
9.) **iPod NED** Knap
10.) **DISKANT –** Knap
11.) **DISKANT +** Knap
12.) **BAS –** Knap
13.) **BAS +** Knap
14.) **STUM** Knap
15.) **LYDSTYRKE +** Knap
16.) **LYDSTYRKE –** Knap

Fjernbetjening



BETJENINGSVEJLEDNINGER

1. GRUNDLÆGGENDE BETJENING

1). Tænde og slukke enheden

Skub hovedafbryderen til positionen ON, og tryk på STANDBY knappen på fjernbetjeningen for at tænde for enheden (tryk igen for at skifte enheden til standby tilstand).

Bemærk: Sørg for at stikket er korrekt tilsluttet til en 230V ~ 50Hz stikkontakt.

2). Valg af driftstilstand (FUNKTION)

Tryk på knappen AUX/iPod på fjernbetjeningen eller tryk og hold knappen PLAY/ PAUSE på enheden inde, for at vælge iPod tilstand, AUX tilstand.

3). LYDSTYRKE - / LYDSTYRKE + Knap

Tryk på knappen VOLUME- / VOLUME+ på fjernbetjeningen for at justere lydstyrken til det ønskede niveau.

4). Betjening af stum funktion

Når der lyttes til iPod, eller AUX indgang, tryk på knappen mute for at aktivere stum funktionen (LED indikatoren på toppanelet vil begynde at blinke på displayet). Tryk igen for at annullere stum funktionen eller tryk på knappen VOLUME+/- for at genoptage normal tilstand.

5). Justere BAS niveau

Tryk på **BASS + / BASS –** på fjernbetjeningen for at justere BAS niveauet, dette vil forstærke/reducere BAS effekten.

6). Justere DISKANT niveau

Tryk på **TREBLE + / TREBLE –** på fjernbetjeningen for at justere DISKANT niveauet, dette vil forstærke/reducere DISKANT effekten.

2. LYTTE TIL DIN iPod (iPod medfølger ikke)

Denne enhed understøtter forskellige modeller af iPod afspillere med 30-pin dok konnektore, som iPod Mini, iPod photo, iPod video, iPod nano 1./2./3./4./5. Generation og 3./4. (video) generation, iPod 5. generation (video), iPod touch 1./2. , iPod classic og iPhone. Tag fat i din iPod og træk den forsigtigt opad og ud.

Den kan også fungere som batterioplader for din iPod når din iPod er tilsluttet til dok konnektoren. Universel dok-station til alle iPod.

Vælg iPod universel holder (ikke medfølgende, se i kassen til din iPod om den blev leveret med en holder) som passer til din iPod model. Monter holderen med 2 tapper mod forsiden, ved at trække den ned i den universelle dok i toppen af enheden. For at fjerne holderen, tryk på dens indvendige bagerste overflade og træk den opad.

1). Betjene iPod med hovedenheden

(1) Sæt hovedafbryderen til positionen on, tryk på knappen STANDBY på fjernbetjeningen, eller tryk på knappen PLAY/PAUSE på toppanelet for at tænde for enheden. Tryk på knappen AUX/iPod på fjernbetjeningen eller tryk og hold knappen PLAY/PAUSE på enheden inde, for at vælge iPod funktion.

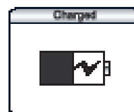
(2) Hvis iPod afspilleren er tilsluttet, vil enheden starte afspilningen. iPod batteriet vil automatisk blive opladet indtil det er fuldt opladt.
Vælg din fortrukne musik, foto eller videoer, osv. og afspil den tilsluttede iPod som sædvanligt.
(3) Tryk på knappen PLAY/PAUSE på toppanelet eller på fjernbetjeningen for at afspille eller pause funktioner. Tryk igen for at genoptage afspilningen.
(4) Tryk på knappen Previous/Next på fjernbetjeningen for at vælge den tidligere eller næste sang.
(5) Tryk på knappen VOLUME + / VOLUME – på toppanelet eller på fjernbetjeningen for at justere lydstyrken.
(6) Tryk på knappen BASS+/– eller på TREBLE +/– på fjernbetjeningen for at justere lydeffekten.

2). Betjene iPod menu udelukkende med fjernbetjening

Tryk på knappen ″iPod Menu″ på fjernbetjeningen. iPod går til den tidligere menu. Tryk på knappen iPod MENU UP/DOWN på fjernbetjeningen for at vælge iPod menu; tryk derefter på knappen iPod ENTER for at gå ind i den valgte menu.
Bemærk: Enheden kan ikke vise nogen musikinformation fra din iPod. Se venligst musikinformation via displayet på din iPod.

3). Oplade din iPod

Hvis din iPod er sat i enheden, oplades den automatisk i STANDBY tilstand, iPod tilstand og AUX tilstand.



DANISH

3. AUX INDGANG FUNKTION

Tilslut lyd udgangsstik fra dine eksterne lydkilder (TV, VCR, DVD afspiller, MP3 afspiller, Kassettebåndoptager, Mini Disk afspiller, osv.,) til AUX indgangen på enhedens bagpanel. Den eksterne funktion er kun understøttet når AUX indgangsfatningen har en passende lydkilde tilsluttet via et AUX indgangskabel. (Lydkablet medfølger ikke.) Den eksterne funktion aktiveres kun når aux in kablet er tilsluttet.

1. Tryk på knappen STANDBY på fjernbetjeningen for at tænde for enheden.
2. Så snart AUX indgangskablet er tilsluttet til din lydenhed og dit højttalersystem, kan du tænde for den eksterne kilde og betjene den som sædvanligt.
3. Tryk på knappen AUX/iPod på fjernbetjeningen eller tryk og hold knappen PLAY/PAUSE på enheden inde, for at vælge AUX funktion. Lyden fra den eksterne kilde vil høres gennem højttalerne på dette system.
4. Tryk på knappen VOLUME+/-, BASS +/- eller på TREBLE -/+ for at justere lydeffekten.

4. Videoudgang funktion

Når en iPod video er tilsluttet til denne enhed, kan der ses videoer på en anden display skærm ved at tilslutte VIDEO OUT stikket fra hovedenheden til den ønskede videovisning (video tilslutningskabel medfølger ikke).
Bemærk: Sørg venligst for at TV udgangsfunktion er sat til ON i iPod Video indstillingsmenuen. Eller vil videosignalet ikke kunne vises på displayet. (For detaljer, se iPod Video instruktionsvejledning.)

For iPod touch brugere: Vælg den videofil du ønsker at afspille og iPod touch vil vise "Vise på TV? Ja/NEJ." Vælg "JA" hvis du ønsker at udsende filen for den ønskede videovisning.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

PLEJE AF APPARATET

Afbryd apparatet fra strømkilden under rengøring.

Hvis enheden bliver støvet, skal der tørres af med en blød og tør støveklud. Brug en blød klud til at rengøre dette apparat. Brug ikke voks, poleringsspray eller ætsende rengøringsmidler på enheden.

FORSIGTIG

Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i enheden under rengøring. Bortskaf brugte batterier på en miljømæssig ansvarlig måde. Dette produkt er ikke påtænkt til kommercielt brug. Kun til husholdningsbrug.

Før en enhed bringes til reparation, bedes du venligst kontrollere det følgende skema når der opstår et problem. Forhør din forhandler eller servicecenter, hvis problemet ikke kan løses med de følgende oplysninger.

PROBLEMLØSNING

Problem	Løsning
Strøm Systemet tænder ikke eller svarer ikke på fjernbetjeningen.	- Sørg for at stikket er sat i stikkontakten og at den har strøm. - Hvis dette ikke hjælper, skal du trække stikket ud før du søger hjælp.
iPod Enheden afspiller ikke iPod filer og fungerer ikke som forventet.	- Sørg for at funktionen er sat til iPod tilstand. - Sørg for at din iPod er tilsluttet korrekt. - Sørg for at den korrekte holder til din iPod er sat i enheden. - Pause tilstand kan være aktiveret; tryk på knappen Play/Pause igen. - Sørg for at iPod er tændt. - Vibrationer kan have fået iPod til at ryste sig løs fra dok-stationen.
Fjernbetjening Ingen funktioner eller kort rækkevidde.	- Isæt nye batterier. - Sigt fjernbetjeningen direkte mod sensoren på enheden.

NULSTILLING AF ENHEDEN

Hvis systemet ikke svarer, kan enheden have været udsat for en elektrostatisk afladning eller et strømudsving som fik den interne computer til at lukke ned automatisk. Hvis dette sker, afbrydes enheden fra stikkontakten og tilsluttes igen efter nogle få sekunder.

TEKNISK INFORMATION

Vekselstrøm (AC):	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Fjernbetjent håndsæt:	DV 3V størrelse:CR2025 X 1
Enheds udgangseffekt:	2 X 15 Watts
Strømforbrug:	35W
Enheds dimensioner:	Cirka, 450(L) X 191(W) X 180(H) mm
Driftstemperatur:	+5°C +35°C

BEMÆRK: Som et resultat af løbende forbedringer, kan design og produktspecifikationer variere lidt i forhold til enheden vist på indpakningen.



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

DANISH

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.



www.denver-electronics.com

Made for  iPod  iPhone

“Made for iPod” og “Made for iPhone” betyder at et elektronisk tilbehør er fremstillet til at tilslutte specifikt til iPod, eller iPhone henholdsvis, og er godkendt af udvikleren til at leve op til præstationsstandarder fra Apple. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerhed og lovmæssige standarder. Bemærk venligst at brug af dette tilbehør med iPod, eller iPhone kan påvirke trådløs ydeevne.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.

DENVER®

Sistema de Altifalante para iPod / iPhone

Modelo Nº.: IFI-710

MANUAL DE INSTRUÇÕES





LEIA ESTE MANUAL ANTES DE OPERAR O APARELHO. GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.

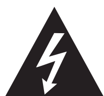
CUIDADO

Definições dos Símbolos de Trabalho

PERIGO - Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves. Este símbolo aparece apenas nas situações mais extremas.

AVISO - Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves.

ATENÇÃO - Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesões menores/ moderada ou danos no produto/propriedade Igualmente adverte contra práticas inseguras.

 O símbolo de relâmpago com ponta de flecha dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro do invólucro do produto, que pode ser de suficiente magnitude para constituir um risco de choque eléctrico às pessoas.	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO REMOVA A COBERTURA (OU TAMPA), NENHUMAS PEÇAS NO INTERIOR A REPARAR PELO UTILIZADOR - MANUTENÇÃO APENAS POR PESSOAL CREDENCIADO	 O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o aparelho.

LER TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR



Siga sempre as precauções básicas de segurança na utilização de produtos eléctricos, especialmente em presença de crianças.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1) Leia este manual antes de tentar ligar ou operar o aparelho.
2) Manter estas instruções em bom estado. Observe todas as advertências. Siga todas as instruções.
3) Guardar este Manual de instruções para referência futura.
4) O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos e a objectos cheios de líquidos, tais como vasos, devem ser colocados sobre o produto. Utilize únicamente em local seco.
5) Nenhuma fonte de chama, tal como velas, devem ser colocadas sobre o produto.
6) As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
7) A ventilação não deve ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação.
8) Certifique-se que o aparelho está ligado a uma tomada de 230V AC 50 Hz. A utilização de alta tensão pode causar o mau funcionamento do aparelho ou mesmo causar-lhe fogo. Desligue o aparelho antes de o desligar completamente da fonte de alimentação.
9) Não ligue / desligue o cabo de alimentação para / de uma tomada eléctrica com as mãos molhadas.
10) Se a ficha não encaixar na sua tomada, não force a ficha a uma tomada eléctrica se não couber.
11) Utilize apenas reservas / acessórios especificados pelo fabricante.
12) Utilizar apenas peças de acessórios que sejam especificadas pelo fabricante.
13) Instale a unidade de acordo com as instruções do fabricante.
14) Coloque a unidade onde haja uma boa ventilação. Coloque o sistema sobre uma superfície plana, rígida e estável. Não expor a temperaturas superiores a 35 ° C. Deixe uma distância livre de pelo menos 10 cm da parte traseira e na parte superior da unidade, e cinco centímetros de cada lado.
15) Pressione suavemente as teclas do leitor. Se as pressionar em demasia, pode danificar o leitor.
16) Elimine as baterias usadas de uma maneira ambientalmente responsável.
17) Certifique-se sempre que o produto se encontra desligado da tomada eléctrica antes de o mover ou de o limpar. Limpe-o apenas com um pano seco.
18) Desligue o produto durante a situação de relâmpagos, tempestades ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
19) Este produto não tem peças reparáveis pelo utilizador. Não tente reparar este produto. Apenas pessoal qualificado deve realizar a manutenção. Leve o produto à oficina eletrónica de sua escolha para inspecção e reparação.
20) NUNCA deixe ninguém, especialmente crianças, empurrar qualquer coisa para os buracos, fendas ou quaisquer outras aberturas no invólucro do aparelho, pois isso pode resultar em choque eléctrico fatal.
21) Não montar este produto numa parede ou teto.
22) Não coloque o aparelho perto de televisores, colunas e outros objectos que geram campos magnéticos fortes.
23) Esta unidade é apenas para uso dentro de casa.
24) Não abandone o aparelho quando este estiver em uso.
25) A bateria não deve ser exposta a calor excessivo, tal como o sol, fogo ou algo parecido.

26) A ficha principal é usada como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve estar sempre acessível

NOTA: quando o sistema estiver em modo de espera, existe ainda consumo de energia. Para desligar o sistema completamente, retire o cabo de alimentação AC da tomada da parede.

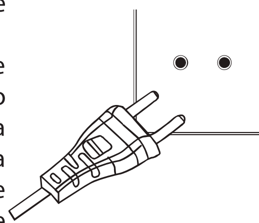
PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

1. ACCESSÓRIOS PADRÃO

Retire com cuidado todos os acessórios da embalagem. Por favor, verifique, antes de se desfazer do cartão, que existem todos os seguintes acessórios. Não retire os rótulos ou etiquetas dos painéis de trás da unidade principal. Coloque a unidade sobre uma superfície plana, tal como uma mesa, balcão ou prateleira.

- Manual de instruções x 1
- Controlo remoto x 1
- AUX em cabo x 1

2. LIGAR FONTE DE ENERGIA



Esta unidade foi projectada para funcionar com uma fonte de alimentação AC 230V ~ 50Hz.

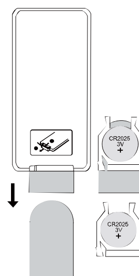
A ligação deste sistema a qualquer outra fonte de energia pode causar danos ao sistema. Desenrole o cabo de alimentação AC no seu total comprimento. Ligue a ficha à entrada da alimentação AC da unidade e, em seguida a ficha principal a uma tomada CA padrão. Verifique se a ficha AC está totalmente inserida na saída da tomada. O aparelho está agora ligado e pronto para ser usado.

Para desligar a unidade completamente, retire o cabo de alimentação da tomada.

1. Desenrole o cabo de alimentação na parte traseira da unidade. Não ligue ou desligue o cabo com as mãos molhadas.
2. Uma vez ligada à fonte de alimentação, a unidade entrará no modo de espera. Pressione o Tecla STANDBY no controlo remoto para ligar o aparelho.
3. Por favor, desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado por um longo período de tempo.

PORTUGUESE

3. Instalação e substituição da bateria no controlo remoto



O controlo remoto requer uma bateria de lítio de 3 volts "tipo CR2025" (incluída). Para prolongar a vida útil da bateria original, inserimos um pequeno guia espaçador de plástico entre a bateria de lítio e o terminal da bateria. Deve remover esse guia espaçador da bateria antes de usar o controlo remoto. Para retirar a guia, puxe-a na direcção da seta conforme se mostra na ilustração:

Se a operação do controlo remoto se tornar insatisfatória, substitua a bateria original por uma nova bateria de lítio de 3 volts.

1. Retire o suporte da bateria da caixa do controlo remoto. (Empurre a guia "A" primeiro para o meio, veja a figura).
2. Coloque uma bateria CR2025 de 3V no suporte da bateria, observando a marca da polaridade. Se a bateria for colocada incorretamente, o controlo remoto não irá

funcionar. Desembarace-se correctamente da bateria antiga. Não a deixe deitada onde uma criança a possa alcançar ou onde um animal de estimação possa jogar com ela ou engoli-la.

3. A bateria pode explodir ou esvaziar-se, se for maltratada. Não tente recarregá-la ou desmontá-la. Não incendie a bateria antiga.
   ATENÇÃO: Existe perigo de explosão se a bateria for incorrectamente substituída. Substitua-a apenas pelo mesmo tipo ou por um equivalente da bateria.
4. Insira o suporte da bateria no compartimento da bateria.
   Nota: Por favor, remova todas as baterias para evitar danos ou ferimentos decorrentes de vazamento possível se o aparelho não for usado por um longo período de tempo. Use apenas o tamanho e tipo especificado de bateria

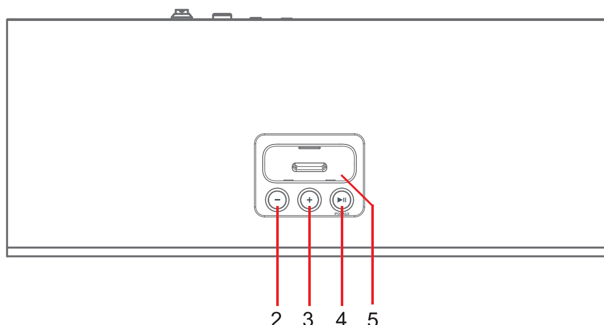
LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS E INDICADORES

1. PAINEL FRONTAL DO APARELHO



1.) Altifalante

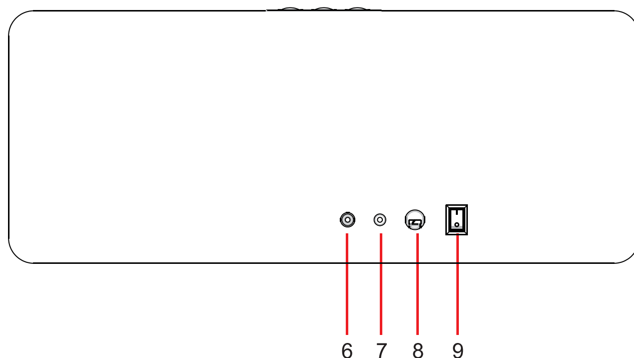
2. PAINEL SUPERIOR DA UNIDADE



2.) Tecla **VOLUME -**
3.) Tecla **VOLUME +**
4.) Tecla PLAY/PAUSE
5.) Conector do iPod

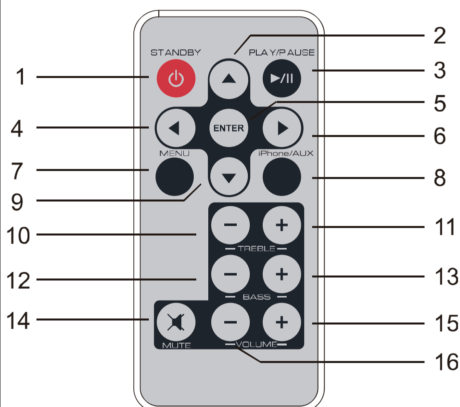
LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS E INDICADORES

3. PAINEL TRASEIRO DA UNIDADE



6.) Saída Video
7.) Entrada AUX
8.) Entrada AC principal
9.) Interruptor de Rede

4. PAINEL DO CONTROLO REMOTO

1.) Tecla **STANDBY** 2.) Tecla **iPod UP** 3.) Tecla **PLAY / PAUSE** 4.) Tecla **TUNE/SKIP** 5.) Tecla **ENTER** 6.) Tecla **TUNE/SKIP** 7.) Tecla **MENU** 8.) Tecla **iPod/AUX** 9.) Tecla **iPod DOWN** 10.) Tecla **TREBLE –** 11.) Tecla **TREBLE +** 12.) Tecla **BASS –** 13.) Tecla **BASS +** 14.) Tecla **MUTE** 15.) Tecla **VOLUME +** 16.) Tecla **VOLUME –**	**Controlo Remoto** 

PORTUGUESE

INSTRUCÕES DE OPERAÇÃO

1. OPERAÇÂO BÁSICA

1). Ligar/ desligar a unidade

Deslize o interruptor geral para a posição ON, pressione o Tecla STANDBY no controlo remoto para ligar a unidade (pressione-o novamente para ligar o aparelho no modo standby).

Nota: Certifique-se a ficha está devidamente ligada a uma tomada AC de 230V ~ 50Hz.

2). Seleccionar modo de operação (FUNÇÃO)

Pressione o Tecla AUX/iPod no controlo remoto ou pressione e segure o Tecla PLAY / PAUSE na unidade para seleccionar Modo iPod, Modo AUX.

3). Tecla VOLUME - / VOLUME +

Pressione a tecla VOLUME - / VOLUME + do controlo remoto para ajustar o som para o nível desejado.

4). Função de operação em modo silencioso

Ao ouvir o iPod, ou com AUX, pressione a tecla "mudo" no controlo remoto para activar a função silêncio (o indicador LED no painel superior começará a piscar no visor). Pressione novamente para cancelar a função silêncio ou pressione VOLUME +/- para retomar o modo normal.

5). Ajustar o nível de GRAVES

Pressione **BASS + / BASS -** no controlo remoto para ajustar o nível de GRAVES, isso vai aumentar / diminuir o efeito BASS

6). Ajustar o nível de AGUDOS

Pressione **TREBLE + / TREBLE -** no controlo remoto para ajustar o nível de AGUDOS, isso vai aumentar / diminuir o efeito TREBLE.

2. ONVINDO O SEU iPod (O iPod não está incluído)

Esta unidade pode suportar vários modelos de leitores iPod com conectores dock de 30 pinos, como o iPod Mini, o iPod photo, o iPod vídeo, o iPod nano 1ª/2ª/3ª/4ª/5ª Geração e 3ª / 4ª geração (vídeo),o iPod de 5ª geração (vídeo), o iPod touch 1ª/2ª, o iPod classic e o iPhone. Segure o iPod e puxe-o para cima e para fora com cuidado.

Ele também pode actuar como um carregador de bateria para o seu iPod quando o iPod for ligado através do conector dock. Uma base de encaixe universal para todas as inserções próprias dos aparelhos iPod.

Selecione o suporte universal iPod (não incluído, verifique na sua embalagem do iPod se ele veio com este suporte) que se encaixa no seu modelo de iPod. Instale o suporte com duas abas voltadas para a frente, empurrando-o para baixo na base de encaixe universal em cima da unidade. Para retirar o suporte, pressione a sua superfície interna traseira e puxe-o para cima.

1). Funcionamento do iPod com a unidade principal

(1) Mudar a alimentação principal para a posição ON, pressione o Tecla STANDBY no controlo remoto ou pressione o Tecla PLAY/PAUSE no painel superior para ligar o aparelho. Pressione iPod/AUX no controlo remoto ou pressione e segure o Tecla PLAY/ PAUSE na unidade para seleccionar a função iPod.

(2) Se o iPod estiver ligado, a unidade irá iniciar a reprodução. A bateria do iPod será carregada automaticamente até que esteja totalmente carregada.
Selecione sua música desejada, foto ou vídeo, etc, e reproduza o iPod ligado, como de costume.
(3) Pressione o Tecla PLAY/PAUSE no painel superior ou do controlo remoto para controlar a reprodução e as funções de interrupção. Pressione novamente para retomar a reprodução.
(4) Pressione o Tecla Previous/Next do controlo remoto para seleccionar a canção anterior ou a seguinte.
(5) Pressione a tecla VOLUME + / VOLUME - no painel superior ou no controlo remoto para ajustar o volume conforme desejado.
(6) Pressione a tecla BASS + / - ou TREBLE +/- no controlo remoto para ajustar o efeito de som desejado.

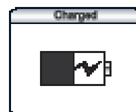
2). Controlar o menu do iPod apenas por Controlo Remoto

Pressione a tecla “Menu iPod" no controlo remoto. O iPod vai para o menu anterior. Pressione o iPod MENU UP / DOWN no controlo remoto para selecionar o menu do iPod, em seguida, pressione a tecla ENTER iPod para entrar no menu selecionado.

Nota: A unidade não pode mostrar informações de música do seu iPod. Por favor, consulte as informações da música através do mostrador do seu iPod.

3). Carrregar o seu iPod

Se o iPod estiver encaixado na unidade, irá carregar automaticamente em modo DE ESPERA, Modo iPod, e modo AUX.



3. FUNÇÃO AUX IN

Ligue as tomadas Áudio de Saída à sua fonte sonora auxiliar (TV, Videocassete, Leitor DVD, leitor MP3, Leitor de Cassetes, leitor de Mini Discos, etc.) no AUX na tomada no painel traseiro da unidade. A função auxiliar apenas será suportada quando o AUX IN tem uma fonte sonora adequada ligada através de um cabo AUX. (O cabo de áudio não está incluído.) A função auxiliar apenas será activada quando o aux no cabo estiver conectado.

1. Pressione a tecla STANDBY no controlo remoto para ligar a unidade.
2. Uma vez que o AUX estiver conectado no cabo com o dispositivo de áudio e o seu sistema de altifalantes, ligue a fonte auxiliar 'On' e proceda como de costume.
3. Pressione a tecla AUX/ iPod no controlo remoto ou pressione e segure a tecla PLAY/ PAUSE na unidade para selecionar a função AUX. O som da fonte auxiliar será ouvido através dos altifalantes deste sistema.
4. Pressione a tecla VOLUME +/-, BASS + / - ou TREBLE -/+ para ajustar o nível de som conforme desejado.

4. Função Video out

Quando um Vídeo iPod estiver ligado a esta unidade, os vídeos podem ser vistos num outro ecrã, ligando a tomada VIDEO OUT da unidade principal para o exibidor de vídeo desejado (o cabo de conexão do vídeo não está incluído).
Nota: Certifique-se que a função TV Out está definida para ON no menu Configuração do Vídeo iPod. Caso contrário, o sinal de vídeo não será capaz de ser mostrado no visor. (Para mais informações, consulte o Manual de Instruções do iPod Vídeo).

Para utilizadores do iPod touch: Basta escolher o arquivo de vídeo que deseja reproduzir e o iPod touch irá visualizar "Mostrar na TV? Sim / não. "Escolha" SIM "se quiser a saída do arquivo dirigida para o mostrador desejado do vídeo.

CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO

CONSERVAÇÃO DO APARELHO

Durante a limpeza, desconecte o aparelho da fonte de alimentação.
Se a unidade ficar com pó, limpe-a com um pano macio e seco. Use um pano macio para limpar este aparelho. Não utilize cera, sprays de polimento, ou limpadores abrasivos.

CUIDADO

Nunca deixe que a água ou outros líquidos possam entrar na unidade durante a limpeza. Elimine as baterias usadas de uma maneira ambientalmente responsável. Este produto não se destina a uso comercial. Sómente para uso doméstico.
Antes de levar o aparelho para ser reparado, verifique a tabela a seguir quando ocorrer um problema. Consulte o seu revendedor ou centro de serviços, se o problema não poder ser resolvido com as seguintes informações.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
Corrente O sistema não liga ou não responde ao controlo remoto.	- Assegure-se que a ficha de alimentação AC está adequadamente conectada à tomada da parede e que tem energia. - Se isto não ajudar, deixe o aparelho desligado da tomada antes de procurar ajuda.
iPod A unidade não reproduz arquivos iPod ou não funciona conforme o esperado.	- Certifique-se que a função está definida para o modo iPod. - Verifique se o iPod está ligado correctamente. - Certifique-se o suporte adequado para o seu iPod está bem montado na unidade. - O Modo pausa pode estar activado, pressione novamente a tecla Play/Pause. - Verifique se o iPod está ligado. - As vibrações podem ter causado o iPod em se desencaixar da estação de encaixe.
Controlo Remoto Nenhuma função ou de curto alcance.	- Insira novas baterias. - Aponte directamente o remoto para a direção do sensor remoto.

REINICIAR O APARELHO

Se o sistema não responde, a unidade pode ter experimentado uma descarga electrostática ou uma onda de energia que fez com que o computador interno se desligasse automáticamente. Se isso ocorrer, desconecte o aparelho da tomada eléctrica e volte a ligar novamente depois de alguns segundos.

INFORMAÇÃO TÉCNICA

Alimentação AC:	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Controlo Remoto:	DV 3V tamanho:CR2025 X 1
Potência de Saída da Unidade:	2 X 15 Watts
Consumo de Energia:	35W
Dimensões da Unidade:	Aprox,450 (L) X 191(C) X 180(A) mm
Temperatura de operação:	+5°C bis +35°C

NOTA: Em resultado de melhoramentos contínuos, tanto o design como as especificações do produto podem diferir ligeiramente da unidade que está ilustrada na embalagem.



Equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos jogados fora, incluindo pilhas) não seja eliminado correctamente. Os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as pilhas, vêm marcados com um símbolo composto de uma lixeira e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como o utilizador final, é importante que envie suas pilhas usadas a uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Toda cidade possui pontos de colecta específicos, onde equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros sítios de colecta ou buscados em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

PORTUGUESE



www.denver-electronics.com

Made for
 iPod  iPhone

“Made for iPod "e" Made for iPhone "significa que um acessório electrónico foi projetado para se conectar especificamente ao iPod ou iPhone, respectivamente, e foi certificado pelo promotor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo ou pela sua conformidade com normas de segurança e regulamentação. Por favor, note que o uso deste acessório com o iPod ou iPhone, pode afectar o desempenho de redes sem fio.
O iPhone, iPod, iPod nano, iPod classic, o iPod shuffle e o iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U. e noutros países.

DENVER®

Kaiutinjärjestelmä iPodille / iPhonelle

Malli nro: IFI-710

KÄYTTÖOHJE





LUE TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA. SÄILYTÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

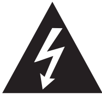
HUOMAUTUS

Merkkien selitykset

VAARA – Merkitsee vaarallista tilannetta, jota on vältettävä tai se johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen. Merkki ilmestyy vain vakavimmissa tilanteissa.

VAROITUS – Merkitsee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaatumiseen.

HUOMAUTUS – Merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa pieneen/lievään loukkaantumiseen tai laitteen/omaisuuden vaurioitumiseen, jos tilanne jätetään huomioimatta. Se myös varoittaa vaarallisista toimintatavoista.

 Nuolipäinen salamakuvake kolmion sisäpuolella varoittaa käyttäjää "vaarallisesta jännitteestä" laitteen sisällä, joka voi aiheuttaa huomattavan voimakkaan sähköiskun vaaran.	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN VAROITUS: VÄHENNÄ SÄHKÖISKUN VAARAA - ÄLÄ AVAA KUORTA (TAI TAKAOSAA), SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. HUOLLETTAVA PÄTEVÄN HUOLTOYRITYKSEN TOIMESTA.	 Huutomerkki kolmion sisällä ilmoittaa käyttäjälle tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista laitteen mukana tulevissa asiakirjoissa.

FINNISH

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ



Tee aina perusturvallisuusvarotoimenpiteet, kun käytät sähkölaitteita. erityisesti lasten läsnä ollessa.

TURVALLISUUSOHJEET

1) Lue tämä käyttöohje ennen kuin yrität yhdistää laitteen tai käyttää sitä.
2) Pidä nämä ohjeet hyvässä kunnossa. Noudata kaikkia varoituksia. Seuraa kaikkia ohjeita.
3) Säilytä tämä Käyttöohje tulevaa käyttöä varten.
4) Laitetta ei saa altistaa pisaroille tai roiskeille, eikä sen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä, kuten esimerkiksi maljakoita. Käyttö vain kuivissa tiloissa.
5) Laitteen päälle ei saa asettaa elävää tulta, kuten esimerkiksi palavia kynttilöitä.
6) On valvottava, että lapset eivät leiki laitteella.
7) Ilmanvaihtoa ei saa tukkia ilmanvaihtoaukkoja peittämällä.
8) Varmista, että laite on liitetty AC 230V 50 Hz pistorasiaan. Korkeamman jännitteen käyttäminen saattaa johtaa vikatoimintaan tai jopa syttymiseen. Kytke laitteen virta pois ennen virtalähteestä irroittamista, jotta siinä ei varmasti ole virtaa.
9) Älä liitä/irrota virtapistoketta pistorasiaan/-sta, kun kätesi ovat märät.
10) Jos virtapistoke ei mahdu pistorasiaan, älä paina sitä väkisin sisään.
11) Käytä ainoastaan valmistajan määräämiä laitteita/lisäosia.
12) Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia.
13) Asenna yksikkö valmistajan ohjeiden mukaisesti.
14) Aseta yksikkö hyvin ilmastoituun paikkaan. Aseta laite tasaiselle, kovalle ja vakaalle pinnalle. Älä altista yli 35°C asteen lämpötiloille. Jätä ainakin 10 cm vapaata tilaa yksikön takaosan ja yläosan ympärille sekä 5cm yksikön sivuille.
15) Paina soittimen painikkeita hellävaraisesti. Liian kovasti painaminen voi vaurioittaa soitinta.
16) Hävitä jäteparistot luontoa säästävällä tavalla.
17) Varmista aina, että tuote on irrotettu pistorasiasta ennen kuin liikutat tai puhdistat sitä. Puhdista vain kuivalla liinalla.
18) Irrota tuote pistorasiasta ukonilman aikana tai silloin kun se on käyttämättömänä pitkään.
19) Käyttäjä ei voi itse korjata mitään tuotteen osia. Älä yritä korjata tätä tuotetta itse. Vain pätevä huoltoliike saa suorittaa huoltotoimenpiteet. Vie tuote valitsemaasi huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi ja huollettavaksi.
20) Älä KOSKAAN anna kenenkään, erityisesti lasten, työntää mitään reikiin, rakoihin tai muihin yksikön ulkokuoren aukkoihin, sillä se voi johtaa kuolettavaan sähköiskuun.
21) Älä asenna tätä tuotetta seinälle tai kattoon.
22) Älä aseta yksikköä lähelle TV:tä, kaiuttimia tai muita laitteita, jotka tuottavat voimakkaita magneettikenttiä.
23) Yksikkö on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
24) Älä jätä yksikköä valvomatta silloin kun se on käytössä.
25) Paristo ei saa altistua korkealle lämmölle, kuten auringonpaisteelle, tulelle, jne.
26) Päävirtapistoketta käytetään verkkovirrasta poiskytkemiseen, irrotettu laite pysyy helposti käyttövalmiina.

HUOMAUTUS: kun laite on kytketty valmiustilaan, se kuluttaa yhä jonkin verran virtaa. Kytkeäksesi virran kokonaan pois, sinun tulee irrottaa AC-virtapistoke pistorasiasta.

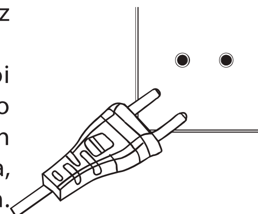
VALMISTELUT KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN

1. PERUSVARUSTEET

Poista kaikki varusteet varovaisesti pakkausrasiasta. Ennen pakkauksen hävittämistä, tarkista, että sinulla on seuraavat varusteet. Älä irrota mitään merkkejä tai tarroja pääyksikön takapaneeleista. Aseta yksikkö tasaiselle pinnalle, esim. pöydälle tai hyllylle.

- Käyttöohjekirja x 1
- Kaukosäädin x 1
- AUX in -johto x 1

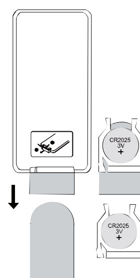
2. LIITTÄMINEN VIRTALÄHTEESEEN



Yksikkö on suunniteltu toimimaan AC 230V ~ 50Hz verkkovirralla.
Laitteen liittäminen johonkin muuhun virtalähteeseen voi vaurioittaa järjestelmää. Kierrä AC-virtajohto auki koko pituudeltaan. Yhdistä pistoke yksikön AC-päävirtasisääntuloon ja sitten päävirtapistoke standardipistorasiaan (AC). Varmista, että AC-pistoke on työnnetty kokonaan pistorasian sisään. Yksikkö on nyt liitetty ja käyttövalmis.
Katkaistaksesi virran kokonaan, irrota virtajohto seinän pistorasiasta.

1. Kieritä auki yksikön takana oleva AC-virtajohto. Älä kytke äläkä irrota virtajohtoa märin käsin.
2. Kun yksikkö on liitetty virtalähteeseen, se menee valmiustilaan. Paina kaukosäätimen STANBY-painiketta kytkeäksesi laite päälle.
3. Irrota päävirtajohto AC-pistorasiasta, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan.

3. Kaukosäätimen paristojen asentaminen ja vaihtaminen



Kaukosäädin toimii yhdellä "CR2025" 3V litiumparistolla (mukana). Pidentääksemme alkuperäisen pariston käyttöikää, olemme lisänneet pienen läpinäkyvän muovisen välieristeen litiumpariston ja pariston koskettimien väliin. Sinun tulee poistaa tämä pariston eriste ennen kaukosäätimen käyttöä. Poistaaksesi eriste, vedä kuvan nuolen suuntaisesti, kuten kuva osoittaa:
Jos kaukosäätimen toiminta heikkenee, vaihda alkuperäinen paristo uuteen 3-volttiseen litiumparistoon.

1. Liu´uta paristopidike ulos kaukosäätimen kuoresta. (Työnnä “eriste A” keskelle ensin, ks. kaavio)
2. Aseta yksi 3V CR2025 paristo pidikkeeseen napojen mukaisesti. Jos paristo on asetettu väärin, kaukosäädin ei toimi. Hävitä vanha paristo oikein. Älä jätä sitä paikkaan, jossa lapset tai lemmikit saattavat leikkiä sillä tai nielaista sen.
3. Paristo voi räjähtää tai vuotaa, jos sitä käsitellään väärin. Älä yritä ladata tai hajottaa sitä osiin. Älä hävitä vanhaa paristoa polttamalla.
   HUOMAUTUS: Syntyy räjähdysvaara, jos paristo vaihdetaan väärin. Vaihda paristo vain samaan tai samantyyppiseen paristoon.

FINNISH

4. Aseta paristopidike paristokoteloon.
Huomautus: Poista kaikki paristot välttääksesi vaurioita tai loukkaantumisia, joita voi syntyä pariston vuotamisesta, jos yksikköä ei käytetä pitkään aikaan. Käytä vain määrätyn kokoista ja tyyppistä paristoa.

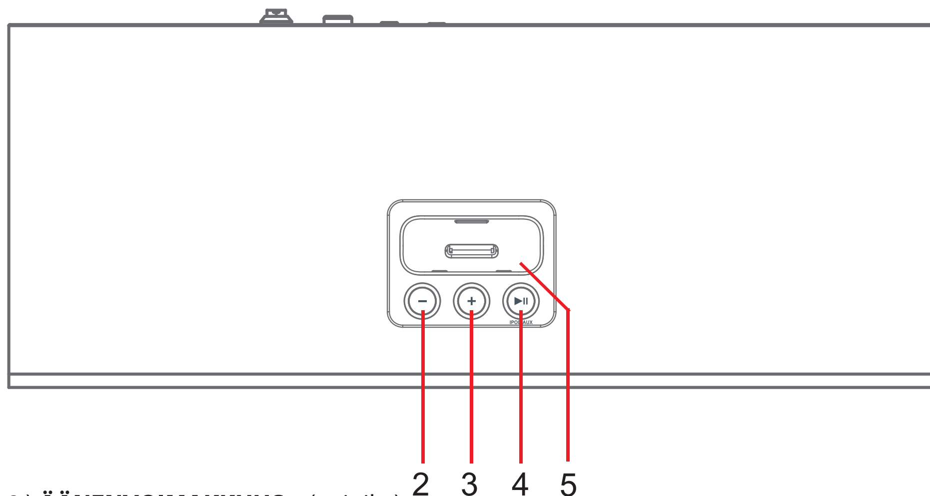
OHJAUS JA MERKIT

1. YKSIKÖN ETUPANEELI



1.) Kaiutin

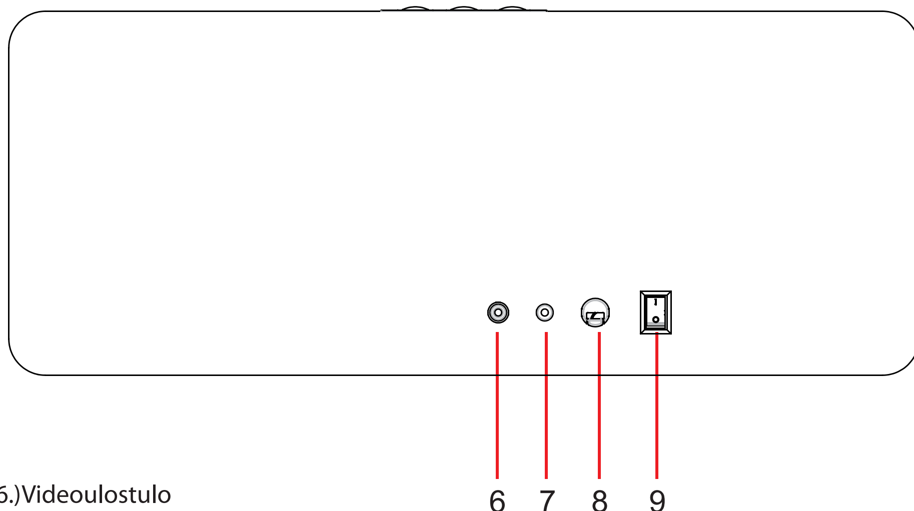
2. YKSIKÖN YLÄPANEELI



2.) **ÄÄNENVOIMAKKUUS –** (painike)
3.) **ÄÄNENVOIMAKKUUS +** (painike)
4.) TOISTO/TAUKO-painike
5.) iPod-liitäntä

OHJAUS JA MERKIT

3. YKSIKÖN TAKAPANEELI

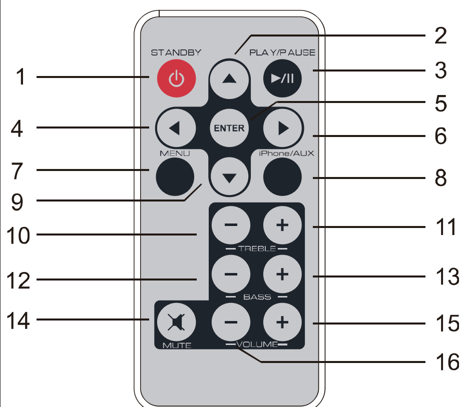


6.)Videoulostulo
7.)AUX-sisääntulo
8.)AC-virtasisääntulo
9.)Päävirtakytkin

4. KAUKOSÄÄTIMEN OHJAUS

1.) **VALMIUSTILA-**painike
2.) **IPod YLÖS -**painike
3.) **TOISTO/TAUKO-**painike
4.) **VIRITYS/OHITUS-**painike
5.) **ENTER-**painike
6.) **VIRITYS/OHITUS-**painike
7.) **VALIKKO-**painike
8.) **iPod/AUX-**painike
9.) **iPod ALAS** -painike
10.) **DISKANTTI –** (painike)
11.) **DISKANTTI +** (painike)
12.) **BASSO –** (painike)
13.) **BASSO +** (painike)
14.) **ÄÄNENVAIMENNUS** -painike
15.) **ÄÄNENVOIMAKKUUS +** (painike)
16.) **ÄÄNENVOIMAKKUUS –** (painike)

Kaukosäädin



FINNISH

KÄYTTÖOHJEET

1. PERUSTOIMINNOT

1). Yksikön päälle/pois kytkeminen

Paina päävirtakytkin ON-asentoon, paina kaukosäätimen (STANDBY) VALMIUSTILA –painiketta kytkeäksesi yksikkö päälle (paina sitä uudelleen asettaaksesi yksikkö valmiustilaan).

Huomautus: Varmista, että virtapistoke on kunnolla kytketty 230V~ 50Hz AC virtalähteeseen.

2). Tilanvalintojen käyttö (TOIMINTO)

Paina kaukosäätimen AUX/iPod-painiketta tai paina ja pidä painettuna (PLAY/PAUSE) TOISTO/TAUKO-painiketta valitaksesi iPod-, AUX-tilan.

3). ÄÄNENVOIMAKKUUS –/ ÄÄNENVOIMAKKUUS +(painike)

Paina kaukosäätimen (VOLUME- / VOLUME+) ÄÄNENVOIMAKKUUS- / ÄÄNENVOIMAKKUUS+(painikkeet) säätääksesi äänenvoimakkuus halutulle tasolle.

4). Äänenvaimennustoiminnon käyttö

Kuunnellessasi iPod- tai AUXin -tilassa, paina kaukosäätimen (mute) äänenvaimennuspainiketta aktivoidaksesi äänenvaimennustoiminto (LED-merkkivalo alkaa vilkkua yläpaneelissa). Paina sitä uudelleen lopettaaksesi äänenvaimennustoiminto tai paina the VOLUME+/- (painike) palataksesi normaaliin tilaan.

5). BASSOtason säätäminen

Paina kaukosäätimessä **BASS + / BASS –** säätääksesi BASSOtasoa, se voimistaa/heikentää BASSOa.

6). DISKANTTItason säätäminen

Paina kaukosäätimessä **TREBLE + / TREBLE –** säätääksesi tasoa, se voimistaa/heikentää DISKANTTIa.

2. iPod:in KUUNTELEMINEN (iPod ei tule mukana)

Yksikkö tukee erilaisia iPod-soitinmalleja, joissa on 30-pin telakkatiliitäntä, kuten iPod Mini, iPod photo, iPod video, iPod nano 1st/2nd/3rd/4th/5th Generation and 3rd /4th (video) generation, iPod 5th generation (video), iPod touch 1st/2nd , iPod classic ja iPhone Tartu iPod:iin ja vedä sitä ylöspäin ja ulos varovasti.
Se voi myös toimia iPod:in akun lataajana, silloin kun iPod on liitetty telakkaliittimellä.
Yleistelakointiasema kaikille iPod:in omille lisäosille.
Valitse iPod:in yleispidike (ei mukana, tarkista oman iPod:isi pakkaus, jos se tuli pidikkeen mukana), joka sopii iPod-malliisi. Asenna pidike niin, että se osoittaa eteenpäin työntämällä se alas yleistelakkaan yksikön päällä. Poistaaksesi pidike, paina sen sisäpuolen takapintaa ja vedä ylöspäin.

1). iPod:in käyttö pääyksikön kanssa

(1) Paina päävirtakytkin on-asentoon, paina kaukosäätimen STANDBY-painiketta, tai paina PLAY/PAUSE-painiketta yläpaneelissa kytkeäksesi yksikköön virta päälle. Paina kaukosäätimen AUX/iPod-painiketta tai paina ja pidä painettuna (PLAY/PAUSE) TOISTO/TAUKO-painiketta valitaksesi iPod-tila.

(2) Jos iPod on liitetty, yksikkö aloittaa toiston. iPod:in akku latautuu automaattisesti, kunnes se on täysin latautunut.
Valitse haluamasi musiikki, kuvat tai video, jne., ja toista liitetyllä iPod:illa tavalliseen tapaan.
(3) Paina PLAY/PAUSE-painiketta yläpaneelissa tai kaukosäätimessä ohjataksesi toisto- ja taukotoimintoja. Paina uudestaan jatkaaksesi toistoa.
(4) Paina kaukosäätimen Pervious/Next -painiketta valitaksesi edellinen tai seuraava kappale.
(5) Paina VOLUME + / VOLUME – painiketta yläpaneelissa tai kaukosäätimessä säätääksesi äänenvoimakkuus halutulle tasolle.
(6) Paina BASS+/– tai TREBLE +/– painiketta kaukosäätimessä säätääksesi äänitehostetta haluamallasi tavalla.

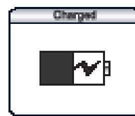
2). iPod:in valikon ohjaus vain kaukosäätimellä

Paina kaukosäätimen ”iPod Menu” -painiketta. iPod menee edelliseen valikkoon. Paina kaukosäätimen iPod MENU UP/DOWN –painiketta valitaksesi iPod-valikko; paina sitten iPod ENTER-painiketta päästäksesi valittuun valikkoon.

Huomautus: Yksikkö ei voi näyttää mitään iPod:isi musiikkitietoja. Katso musiikkitiedot iPod:isi näytöltä.

3). iPod:isi lataaminen

Jos iPod on yksikön telakassa, se latautuu automaattisesti, kun se on STANDBY, iPod ja AUX-tilassa.



3. AUX-IN-TOIMINTO

Liitä ulkoisen äänilähteen (TV, video, DVD soitin, MP3-soitin, kasettisoitin, MiniCD-soitin, jne.,) audioulostuloliittimet AUX-in-pistokkeeseen yksikön takapaneelissa. Aux-in-toiminto on käytettävissä vain jos AUX in –liittimeen on yhdistetty sopiva äänilähde AUX in-johdolla. (Audiojohto ei tule tuotteen mukana.) Aux-toiminto aktivoituu vain aux-in-johdon ollessa yhdistettynä.

1. Paina kaukosäätimen STANBY-painiketta kytkeäksesi laite päälle.
2. Kun AUX in-johto on liitetty audiolaitteeseen ja kaiutinlaitteeseen, kytke ulkoinen lähde “päälle” ja käytä sitä tavalliseen tapaan.
3. Paina kaukosäätimen AUX/iPod –painiketta tai paina ja pidä painettuna yksikön PLAY/PAUSE-painiketta valitaksesi AUX-toiminto. Ulkoisesta lähteestä tulkeva ääni kuuluu laitteen kaiuttimista.
4. Paina VOLUME+/-, BASS +/- tai TREBLE -/+ säätääksesi äänet halutulla tavalla.

FINNISH

4. Video ulos –toiminto

Kun iPod Video on liitetty yksikköön, videoita voidaan katsella toisella näytöllä kytkemällä pääyksikön VIDEO OUT –liitin haluttuun videonäyttöön (videoliitinjohto ei tule tuotteen mukana).

Huomautus: Varmista, että “TV Out” –toiminto on asetettuna ON -tilaan iPod:in Video Setting (Videon asetukset) -valikossa. Muussa tapauksessa videosignaalia ei voida näyttää näytöllä. (Tarkista lisätiedot iPod Videon käyttöohjeessa.)

iPod Touch -käyttäjät: Valitse vain videotiedosto, jonka haluat toistaa, jolloin iPod:in näytöllä lukee "Display on TV? Yes/No." Valitse "YES", jos haluat siirtää tiedoston katsottavaksi halutulle näytölle.

HUOLTO-OHJEET

LAITTEEN HOITO

Irrota laite virtalähteestä puhdistaessasi sitä.
Jos yksikkö pölyyntyy, pyyhi se pehmeällä ja kuivalla pölyliinalla. Käytä pehmeää kangasta puhdistaessasi laitetta. Älä käytä yksikköön mitään vahoja, kiillotussuihkeita tai hankaavia puhdistusaineita.

HUOMAUTUS

Älä koskaan päästä vettä tai muuta nestettä yksikön sisään puhdistaessasi sitä. Hävitä jäteparistot luontoa säästävällä tavalla. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Ainoastaan kotitalouksien käyttöön.
Ennen yksikön viemistä korjattavaksi tarkista seuraava taulukko ongelmien ilmaantuessa. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai huoltokeskuksesta, jos ongelmaa ei voi korjata seuraavien tietojen avulla.

VIANETSINTÄ

Ongelma	**Korjaustoimenpide**
Virta Laite ei käynnisty tai se ei reagoi kaukosäätimeen.	- Varmista, että AC-virtapistoke on yhdistetty seinän pistorasiaan kunnolla ja siinä on virtaa. - Jos tämä ei auta, irrota yksikkö verkkovirrasta ennen avun pyytämistä.
iPod Yksikkö ei toista iPod-tiedostoja tai ei toimi niin kuin sen pitäisi.	- Varmista, että toiminto on asetettu iPod-tilaan. - Varmista, että iPod on yhdistetty oikein. - Varmista, että sopiva pidike on asetettu hyvin yksikköön. - Taukotila saattaa olla aktivoituna; paina Play/Pause-painiketta uudelleen. - Varmista, että iPod:iin on kytketty virta. - Tärinä on saattanut irrottaa iPod:in telakointiasemasta.
Kaukosäädin Ei toimi, tai toiminta-alue on lyhentynyt.	-Lisää uudet paristot. -Osoita kaukosäädin suoraan sensoria kohti.

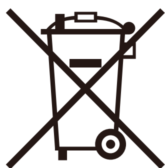
YKSIKÖN TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN

Jos laite ei reagoi, on voinut tapahtua sähköstaattinen purkaus tai jännitepiikki, joka on aiheuttanut sisäisen tietokoneen automaattisen sulkeutumisen. Jos näin tapahtuu, irrota yksikkö AC-virtalähteestä ja yhdistä se uudelleen muutaman sekunnin kuluttua.

TEKNISET TIEDOT

AC-VIRTA:	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Kaukosäädin:	DV 3V koko:CR2025 X 1
Yksikön ulostulovirta:	2 x 15 wattia
Virrankulutus:	35W
Yksikön mitat:	Noin 450(P) X 191(L) X 180(K) mm
Käyttölämpötila:	+5°C +35°C

HUOMAUTUS: Jatkuvien parannusten vuoksi tuotteen muotoilu ja yksityiskohdat voivat erota pakkauksessa esitetystä kuvasta.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rastitun jäteastian symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.



www.denver-electronics.com

FINNISH

Made for  iPod  iPhone

“Made for iPod” ja “Made for iPhone” tarkoittavat, että sähköinen lisälaite on suunniteltu käytettäväksi erityisesti iPodin ja iPhonen kanssa, ja että ne on sertifioitu vastaamaan Applen toimintastandardeja. Apple ei ole vastuussa tämän laitteen toiminnasta eikä sen yhdenmukaisuudesta turvallisuus- ja säädöstenmukaisten standardien kanssa. Huomioi, että tämän lisälaitteen käyttäminen iPod:in tai iPhone:n kanssa voi vaikuttaa langattomien laitteiden toimintaan.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, ja iPod touch ovat Apple Inc:n U.S.:ssa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä .

DENVER®

Luidsprekersysteem voor iPod / iPhone

Model Nr.: IFI-710

GEBRUIKSHANDLEIDING





LEES DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR HET ALS NASLAGWERK.

OPGELET

Symboolbeschrijvingen

GEVAAR – Geeft een naderende, gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig of fataal letsel. Dit symbool staat slechts in de meest extreme situaties aangegeven.

WAARSCHUWING – Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot ernstig of fataal letsel.

OPGELET - Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot gering/redelijk letsel of beschadiging van het product of eigendommen. Het is tevens een waarschuwing voor onveilige handelingen.

 Het bliksemschichtsymbool binnen een gelijkzijdige driehoek is bestemd de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnenin de productbehuizing die voldoende krachtig kan zijn om voor personen een risico op elektrische schokken te vormen.	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN WAARSCHUWING: VERWIJDER NOOIT DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE REDUCEREN. GEEN INTERNE ONDERDELEN DIE U ZELF KUNT REPAREREN. LAAT REPARATIES OVER AAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.	 Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek is bestemd de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke onderhoud (service) –en gebruiksaanwijzingen in de documentatie meegeleverd met het apparaat.

DUTCH

LEES ALLE INSTRUCTIES VÓÓR INGEBRUIKNAME



Neem tijdens gebruik van elektrische producten altijd algemene veiligheidsvoorschriften in acht, voornamelijk wanneer kinderen aanwezig zijn.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1) Lees deze Gebruikshandleiding voordat u probeert het apparaat aan te sluiten of te gebruiken.
2) Houd deze instructies in een goede staat. Neem alle waarschuwingen in acht. Volg alle instructies.
3) Bewaar deze Gebruikshandleiding als naslagwerk.
4) Stel dit apparaat nooit bloot aan druppels of spetters en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het product. Gebruik uitsluitend op droge plekken.
5) Plaats geen bronnen met een open vlam, zoals kaarsen, op het product.
6) Houd kinderen onder toezicht zodat ze het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
7) Hinder nooit de ventilatie door de ventilatieopeningen te bedekken.
8) Zorg ervoor dat het apparaat wordt aangesloten op een AC 230V 50 Hz stopcontact. Gebruik van hogere spanning kan een defect in het product veroorzaken of zelfs een brand starten. Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt om het volledig uit te schakelen.
9) Steek/haal de stekker nooit in/uit het stopcontact met natte handen.
10) Forceer de stekker nooit in een stopcontact wanneer het niet lijkt te passen.
11) Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
12) Gebruik uitsluitend vervangende onderdelen gespecificeerd door de fabrikant.
13) Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
14) Installeer het apparaat op een plek met voldoende ventilatie. Plaats het systeem op een vlak, hard en stabiel oppervlak. Stel het niet bloot aan temperaturen hoger dan 35°C. Behoud altijd een 10 cm speling vanaf de achter –en bovenkant van het apparaat en 5 cm vanaf elke zijde.
15) Druk lichtjes op de toetsen van de speler. Te hard indrukken kan de speler beschadigen.
16) Dank gebruikte batterijen op milieuvriendelijke wijze af.
17) Controleer of de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het product verplaatst of reinigt. Maak uitsluitend met een droog doekje schoon.
18) Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer, storm of wanneer voor langere tijd niet gebruikt.
19) Dit product bevat geen onderdelen die de gebruiker zelf kan repareren. Probeer dit product niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Breng het product voor inspectie en reparatie naar de gewenste reparatiewinkel voor elektronica.
20) Laat NIEMAND, voornamelijk kinderen, iets in de gaten, sleuven of andere openingen van de productbehuizing steken, omdat dit een risico op fatale, elektrische schokken vormt.
21) Monteer dit product niet op een muur of plafond.
22) Plaats het apparaat niet in de buurt van TV's, luidsprekers en andere voorwerpen die krachtige, magnetische velden genereren.
23) Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
24) Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer in gebruik.
25) Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan teveel hitte, zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke.

26) De netstekker wordt gebruikt om de stroom tot het apparaat volledig los te koppelen en moet dus toegankelijk en klaar voor gebruik te worden gehouden.

OPMERKING: wanneer het systeem op stand-by modus is geschakeld, blijft het nog steeds wat stroom verbruiken. U kunt het systeem volledig loskoppelen door de AC stekker uit het stopcontact te halen.

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

1. STANDAARD ACCESSOIRES

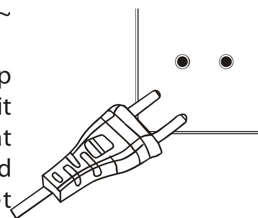
Haal alle accessoires voorzichtig uit de verpakking. Controleer a.u.b. of alle accessoires hieronder opgesomd aanwezig zijn voordat u de verpakking afdankt. Verwijder geen labels of stickers van de achterpanelen van het hoofdapparaat. Plaats uw apparaat op een vlak oppervlak, zoals een tafel, bureau of schap.

- Gebruikshandleiding x 1
- Afstandsbediening x 1
- AUX in kabel x 1

2. VOEDINGSBRON AANSLUITEN

Dit apparaat was ontworpen voor gebruik met een AC 230V ~ 50Hz voedingsbron.

Het systeem kan beschadigd raken wanneer aangesloten op een andere voedingsbron. Wikkel de AC kabel volledig uit. Sluit de stekker aan op de AC voedingsingang van het apparaat en sluit de netstekker vervolgens aan op een standaard stopcontact. Zorg ervoor de AC stekker volledig in het stopcontact te steken. De set is nu aangesloten en klaar voor gebruik.

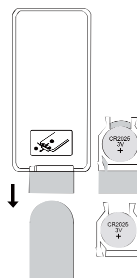


Haal de voedingskabel uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

1. Wikkel de AC voedingskabel op de achterzijde van het apparaat uit. De voedingskabel nooit met natte handen aansluiten of loskoppelen.
2. Het apparaat zal op stand-by modus schakelen zodra de voeding is aangesloten. Druk a.u.b. op de STAND-BY toets op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen.
3. Haal de netstekker a.u.b. uit het AC stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.

3. Batterijen in de afstandsbediening installeren en vervangen

De afstandsbediening heeft één "CR2025 type" 3-Volt lithium batterij nodig. Wij hebben een klein en doorzichtig stukje plastic tussen de lithium batterij en batterijcontacten geplaatst om de levensduur van de originele batterij te verlengen. U dient dit plastic tussenstukje te verwijderen voordat u de afstandsbediening kunt gebruiken. Verwijder dit tussenstukje door het in de richting van het pijltje in de afbeelding te trekken, zoals hier afgebeeld:



DUTCH

Indien de afstandsbediening niet langer naar wens werkt, kunt u de originele batterij vervangen door een nieuwe 3-Volt lithium batterij.

1. Schuif de batterijhouder uit de behuizing van de afstandsbediening (druk palletje “A” eerst naar het midden, zie afbeelding).

2. Plaats één 3V CR2025 batterij in de batterijhouder en let daarbij op de polariteitmarkering. De afstandsbediening zal niet werken wanneer de batterij verkeerd is geplaatst. Dank de oude batterij op correcte wijze af. Laat het niet rondslingeren waar jonge kinderen of huisdieren ermee kunnen spelen of het in kunnen slikken.
3. Batterijen kunnen ontploffen of lekken wanneer misbruikt. Probeer het niet op te laden of te ontmantelen. Werp de oude batterij nooit in vuur.
   OPGELET: Een incorrect geplaatste batterij vormt een risico op ontploffing. Vervang uitsluitend door een batterij van hetzelfde of een gelijksoortig type.
4. Steek de batterijhouder terug in het batterijcompartiment.
   Opmerking: Verwijder a.u.b. alle batterijen wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt om beschadiging of letsel wegens eventuele batterijlekkage te voorkomen. Gebruik uitsluitend batterijen van het gespecificeerde type en de gespecificeerde afmeting.

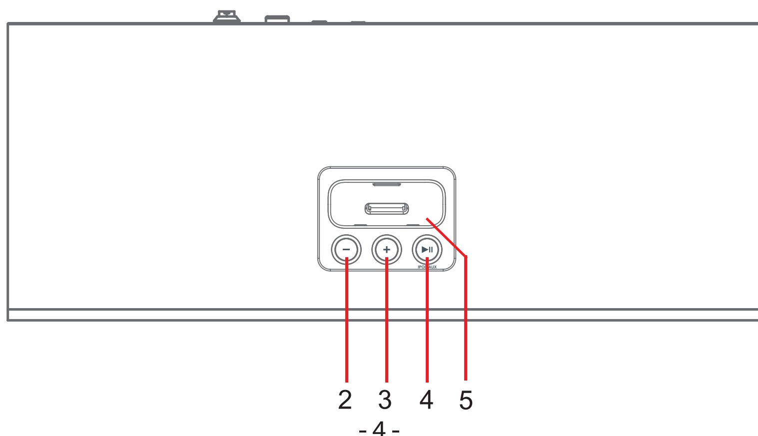
LOCATIE VAN BEDIENING EN INDICATORS

1. VOORPANEEL VAN HET APPARAAT



1.) Luidspreker

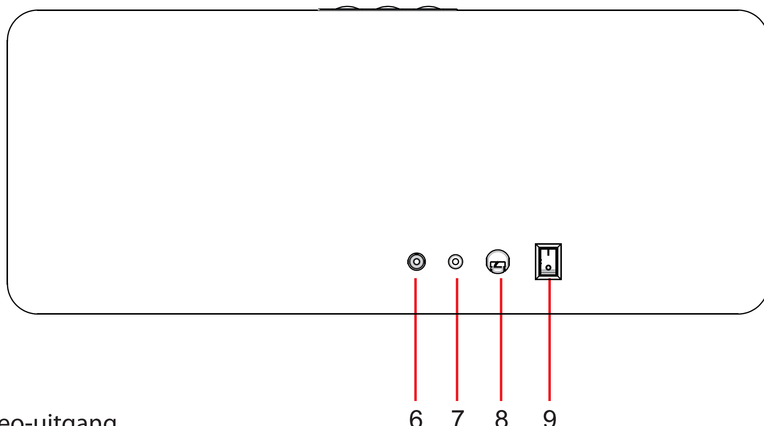
2. BOVENPANEEL VAN HET APPARAAT



LOCATIE VAN BEDIENINGEN EN INDICATORS

2.) **VOLUME -** Toets
3.) **VOLUME +** Toets
4.) START/PAUZE Toets
5.) iPod Aansluiting

3. ACHTERPANEEL VAN HET APPARAAT

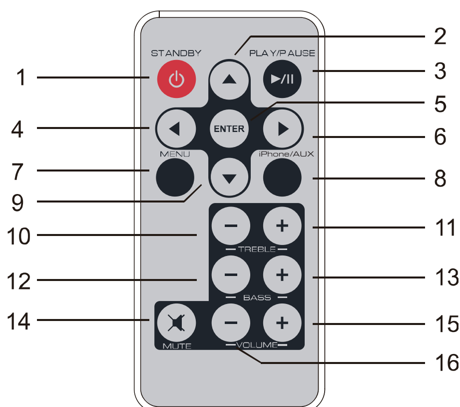


6.) Video-uitgang
7.) AUX Ingang
8.) AC voedingsingang
9.) Aan/Uitschakelaar

4. PANEEL VAN DE AFSTANDSBEDIENING

1.)	**STAND-BY** Toets
2.)	**iPod OMHOOG** Toets
3.)	**START/PAUZE** Toets
4.)	**TUNE/VORIGE** Toets
5.)	**ENTER** Toets
6.)	**TUNE/VOLGENDE** Toets
7.)	**MENU** Toets
8.)	**iPod/AUX** Toets
9.)	**iPod OMLAAG** Toets
10.)	**HOGE TONEN –** Toets
11.)	**HOGE TONEN +** Toets
12.)	**LAGE TONEN –** Toets
13.)	**LAGE TONEN +** Toets
14.)	**DEMP** Toets
15.)	**VOLUME +** Toets
16.)	**VOLUME –** Toets

AFSTANDSBEDIENING



DUTCH

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. ALGEMENE BEDIENING

1). Apparaat in/uitschakelen

Schuif de aan/uitschakelaar naar de stand AAN en druk op de STAND-BY toets op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen (nogmaals indrukken om het apparaat op stand-by modus te schakelen).

Opmerking: Zorg ervoor dat de netstekker goed is aangesloten op een 230V ~ 50Hz huishoudelijk AC stopcontact.

2). Gebruiksmodus selecteren (FUNCTIE)

Druk op de AUX/iPod toets op de afstandsbediening of houd de START/PAUZE toets op het apparaat ingedrukt om de iPod Modus of AUX Modus te selecteren.

3). VOLUME - / VOLUME + Toets

Druk op VOLUME- / VOLUME+ toets op de afstandsbediening om het volume op het gewenste niveau in te stellen.

4). Dempfunctie gebruiken

Druk in iPod of AUX afspeelmodus op de demptoets op de afstandsbediening om de dempfunctie te activeren (de LED indicator op het bovenpaneel zal op de display beginnen te knipperen). Druk nogmaals in om de dempfunctie te annuleren of druk op de VOLUME+/- toets om de normale modus te hervatten.

5). LAGE TONEN niveau aanpassen

Druk op de **LAGE TONEN + / LAGE TONEN –** op de afstandsbediening om het niveau van de LAGE TONEN aan te passen, dit zal het effect van de LAGE TONEN verhogen/verlagen.

6). HOGE TONEN niveau aanpassen

Druk op de **HOGE TONEN + / HOGE TONEN –** op de afstandsbediening om het niveau van de HOGE TONEN aan te passen, dit zal het effect van de HOGE TONEN verhogen/verlagen.

2. NAAR UW iPod LUISTEREN (iPod is niet inbegrepen)

Dit apparaat kan verschillende modellen iPod spelers met 30-pins dockaansluitingen ondersteunen, waaronder iPod Mini, iPod foto, iPod video, iPod nano 1e/2e/3e/4e/5e generatie en 3e/4e (video) generatie, iPod 5e generatie (video), iPod touch 1e/2e, iPod classic en iPhone. Houd de iPod vast en trek het voorzichtig omhoog en eruit.

Het apparaat werkt tevens als een batterijlader voor uw iPod wanneer de iPod is aangesloten v via de dockaansluiting. Universeel dockingstation voor al uw iPod aansluitingen.

Selecteer de universele iPod houder (niet inbegrepen, controleer of deze houder in uw iPod verpakking was inbegrepen)) waarop uw iPod model past. Installeer deze houder met 2 palletjes richting de voorzijde door het omlaag in het universele dock bovenop het apparaat te drukken. U kunt de houder verwijderen door het interne achteroppervlak ervan in te drukken en omhoog te trekken.

1). iPod met het hoofdapparaat gebruiken

(1) Schuif de aan/uitschakelaar naar de stand AAN en druk op de STAND-BY toets op de afstandsbediening, of druk op de START/PAUZE toets op het bovenpaneel om het apparaat in te schakelen. Druk op de iPod/AUX toets op de

afstandsbediening of houd de START/PAUZE toets op het apparaat ingedrukt om de iPod functie te selecteren.

(2) Het apparaat zal beginnen met afspelen als de iPod speler is aangesloten. De iPod batterij wordt automatisch opgeladen totdat het volledig opgeladen is. Selecteer de gewenste muziek, foto, video, enz. en speel de aangesloten iPod op de gebruikelijke wijze af.

(3) Druk op de START/PAUZE toets op het bovenpaneel of de afstandsbediening om de afspeel –en pauzefuncties te bedienen. Druk nogmaals in om het afspelen te hervatten.

(4) Druk op de Vorige/Volgende toets op de afstandsbediening om de vorige of volgende track te selecteren.

(5) Druk op de VOLUME + / VOLUME – toets op het bovenpaneel of de afstandsbediening om het volume naar wens aan te passen.

(6) Druk op de LAGE TONEN+/– of HOGE TONEN +/– toets op de afstandsbediening om het geluidseffect naar wens aan te passen.

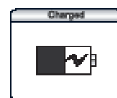
2). iPod menu alleen via de Afstandsbediening regelen

Druk op de “iPod Menu” toets op de afstandsbediening en de iPod zal naar het vorige menu terugkeren. Druk op de iPod MENU OMHOOG/OMLAAG toets op de afstandsbediening om het iPod menu te selecteren en druk vervolgens op de iPod ENTER toets om het geselecteerde menu te openen.

Opmerking: Het apparaat kan geen muziekinformatie van uw iPod tonen. Bekijk de muziekinformatie a.u.b. via uw iPod display.

3). Uw iPod opladen

Zolang de iPod is aangesloten op het dock, wordt het automatisch opgeladen in STAND-BY modus, iPod Modus en AUX Modus.



3. AUX IN FUNCTIE

Sluit de Audio-Uitgangen van uw AUX geluidsbron (TV, VCR, DVD speler, MP3 speler, Cassettedeck, Mini Diskspeler, enz.,) aan op de AUX IN ingang op het achterpaneel van het apparaat. De AUX functie wordt alleen ondersteund wanneer er via een AUX IN kabel een geschikte geluidsbron is aangesloten op de AUX IN ingang (de audiokabel is niet inbegrepen). De AUX functie wordt alleen geactiveerd wanneer de AUX IN kabel is aangesloten.

1. Druk op de STAND-BY toets op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen.
2. Zodra de AUX IN kabel is aangesloten tussen uw audioapparaat en luidsprekersysteem, kunt u uw AUX bron ‘Aan’ schakelen en op de gebruikelijke wijze bedienen.
3. Druk op de iPod/AUX toets op de afstandsbediening of houd de START/PAUZE toets op het apparaat ingedrukt om de AUX functie te selecteren. Het geluid van de AUX bron zal via de luidsprekers van dit systeem klinken.
4. Gebruik de VOLUME+/-, LAGE TONEN +/- of de HOGE TONEN -/+ om het geluidseffect naar wens aan te passen.

4. Video uit functie

Wanneer er een iPod Video is aangesloten op dit apparaat, kunnen video’s op een andere display worden bekeken door de VIDEO UIT uitgang van het hoofdapparaat aan te sluiten op de gewenste videodisplay (video aansluitkabel is niet inbegrepen).

Opmerking: Zorg er a.u.b. voor dat de TV Uit functie in het iPod Video Instellingsmenu is ingesteld op AAN, anders kan het videosignaal niet op de display worden weergegeven (zie voor meer informatie a.u.b. de iPod Video Gebruikshandleiding).
Voor iPod Touch gebruikers: U hoeft slechts het videobestand te selecteren dat u wilt afspelen en de iPod Touch zal “Weergeven op TV? Ja/Nee” weergeven. Selecteer “JA” als u het bestand wilt weergeven op de gewenste videodisplay.

ZORG EN ONDERHOUD

HET APPARAAT ONDERHOUDEN

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt.
Mocht het apparaat stoffig worden, veeg het dan schoon met een zachte stoffer. Gebruik een zacht doekje om dit apparaat te reinigen. Gebruik geen was, polijstspuitmiddel of schurende reinigingsproducten op het apparaat.

OPGELET

Laat water of andere vloeistoffen tijdens het reinigen nooit in het apparaat terechtkomen. Dank gebruikte batterijen op milieuvriendelijke wijze af. Dit apparaat is niet bestemd voor commerciële doeleinden. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
Mocht u problemen met het apparaat ondervinden, controleer dan a.u.b. de volgende tabel voordat u het apparaat inlevert voor reparatie. Raadpleeg uw dealer of servicecentrum als u het probleem met de volgende informatie niet kunt verhelpen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
Voeding Systeem schakelt niet in of reageert niet op de afstandsbediening.	- Controleer of de AC netstekker goed is aangesloten op het stopcontact en of het stroom ontvangt. - Mocht dit niet helpen, laat de stekker dan a.u.b. losgekoppeld voordat u om advies vraagt.
iPod Het apparaat speelt geen iPod bestanden af of functioneert niet zoals verwacht.	- Zorg ervoor de functie op de iPod modus in te stellen. - Controleer of de iPod correct is aangesloten. - Controleer of de juiste houder voor uw iPod is aangesloten op het apparaat. - De pauzemodus is mogelijk geactiveerd; druk nogmaals op de Start/Pauzetoets. - Controleer of de iPod is ingeschakeld. - De iPod is mogelijk los geraakt van het dockingstation wegens vibraties.
Afstandsbediening Geen functies of kort bereik.	- Installeer nieuwe batterijen. - Richt de afstandsbediening direct op de afstandsensor.

HET APPARAAT TERUGSTELLEN

Indien het systeem niet langer reageert, kan het blootgesteld zijn geweest aan een elektrostatische ontlading of een stroomstoot heeft tot automatische uitschakeling van de interne computer geleid. Haal in dit geval de stekker uit het AC stopcontact en sluit na enkele seconden opnieuw aan.

TECHNISCHE INFORMATIE

AC Vermogen:	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Afstandsbediening:	DV 3V type:CR2025 X 1
Apparaat Uitgangsvermogen:	2 X 15 Watt
Stroomverbruik:	35W
Apparaat Afmetingen:	Ca. 450(L) X 191(B) X 180(H) mm
Bedrijfstemperatuur:	+5°C +35°C

OPMERKING: Wegens onafgebroken verbeteringen, kunnen het ontwerp en de specificaties van het product ietwat verschillen van het apparaat afgebeeld op de verpakking.



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met een doorgekruist kliko-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool is bestemd de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen dient als normaal huishoudelijk afval afgedankt dienen te worden, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Als eindgebruiker is het belangrijk dat u uw verbruikte batterijen inlevert bij een geschikte en speciaal daarvoor bestemde faciliteit. Op deze manier is het gegarandeerd dat de batterijen worden hergebruikt in overeenstemming met de wetgeving en het milieu niet aantasten.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos ingeleverd kunnen worden op recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.



www.denver-electronics.com

Made for
 iPod  iPhone

"Gemaakt voor iPod" en "Gemaakt voor iPhone" betekenen dat een elektronische accessoire specifiek is ontworpen voor aansluiting op iPod of respectievelijk iPhone, en gecertificeerd is door de ontwikkelaar voor overeenstemming met Apple prestatienormen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de overeenstemming ervan met veiligheidsnormen en regelgevingen. Wij wijzen u erop dat het gebruik van dit accessoire met iPod of iPhone draadloze prestatie kan aantasten.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.